JOURNAL HEBDOMADAIRE

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de JEAN RIVARD Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration A Plessisville, P.Q., Comté Mégantic.

20ième Année No. 24 — Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop. — Jeudi, le 3 septembre 1964

"Le Domaine Venise" à Plessisville, sera simplement merveilleux...

Une partie Est de la paroisse de Plessisville, sur la nouvelle route 49, à ¾ de mille de la route No 5, et à deux milles de notre ville, est sur le point de subir une transformation complète, à l'avantage de toute notre population.

Il y a quelque temps, M. Gérard Bourque de Québec s'est porté acquéreur d'une partie de la ferme de M. Paul-Emile Grenier, longeant la nouvelle route 49, dans le but d'y faire un endroit de villégiature des plus recherchés de la région.

Les travaux commencés depuis quelques semaines, nous apprennent que l'on est à faire le creusage d'un magnifique lac artificiel, d'une superficie de 200' X 700', d'une profondeur de sept pieds au plus, avec un fond d'un superbe sable blanc.

Toute la nouvelle propriété de M. Bourque sera aménagée de façon à faciliter la construction de nombreux chalets, sur tout le terrain, aussi bien qu'aux alentours du lac, étant donné que les lots à vendre seront d'une grandeur de 80' X 80', avec des rues en gravier à proximité des chalets.

M. et Mme Gérard Bourque nous informaient qu'ils ne sont pas à leur première expérience dans ce domaine, puisqu'ils ont mis sur pieds, tout près de St-Donat, un superbe terrain d'été propre aux chalet et au bain, qui fait maintenant l'orgueil de cette région.

Et à Plessisville, nous disaient-ils, nous aurons encore plus de facilité pour réaliser un tel projet.

Actuellement, plusieurs terrains de chalet sont déjà vendus semble-t-il. Une chose est cependant certaine, c'est que les travaux sont en cours et tout s'annonce prometteur. Il suffit d'aller sur les lieux ou de rencontrer les propriétaires, pour se rendre compte de nos avancés.

Dans une de nos prochaines éditions, nous publierons un schéma concernant cet exposé. D'ici là, il est facile de se rendre sur les lieux pour avoir une idée plus précise du projet qui deviendra sous peu, une réalité.

Pour informations, s'il-vous-plaît vous adresser à téléphone 362-2916, à Plessisville.

La famille de Mgr Desrochers souligne trois heureux événements à Plessisville

Une réunion de famille a été organisée par la famille Desrochers pour souligner trois événements dignes d'être mntionnés.

Cette fête eut lieu à Plessisville à l'issue de la cérémonie relgieuse qui a marqué l'installation de M. le curé Laurent Desrochers à Ste-Sophie, dimanche dernier, le 30 août.

En cette circonstance mémorable la famille Desrochers se réunissait au complet pour féliciter le nouveau pasteur de Ste-Sophie et fêter le 30e anniversaire sacerdotal de Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne de la Pocatière. Aussi souligner le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme François-Marie Rousseau (Julienne Desrochers) soeur de Mgr Desrochers et de M. l'abbé Laurent Desrochers.

A Mgr Desrochers on offrit un magnifique saladier et autres présents personnels.

A M. le curé de Ste-Sophie, M. l'abbé Laurent Desrochers, un superbe chien de race ainsi qu'une bourse bien garnie.

A M. et Mme François-Marie Rousseau un ensemble de bureau, lampe, cartable, plume etc... Heureux étaient les jubilaires car de la part de leurs enfants ils recevaient le bureau et la chaise appropriée.

La famille Rousseau profitait de l'occasion pour leur offrir une magnifique coutellerie.

Courte rencontre, mais beaucoup de réjouissances bien goûtées de chacun.

"La Feuille d'Erable" se joint aux amis pour féliciter M. et Mme François-Marie Rousseau à l'occasion de leurs noces d'argent, et de présenter ses respectueux hommages et meilleurs voeux à Mgr Desrochers et au nouveau curé de Ste-Sophie.

A tous, longue vie, et beaucoup de bonheur dans leur apostolat respectif.

L'ECOLE de BASEBALL de PLESSISVILLE ATTRIBUERA le $500. en ARGENT le 6 SEPTEMBRE

C'est dimanche soir, le 6 septembre 1964, que l'on connaîtra les deux gagnants de $500. en argent, consistant en deux prix; 1er prix $400. et 2e prix $100. mis en râfle il y a quelque temps au profit de l'Ecole de Baseball de Plessisville Inc.

Comme on le sait, la quatrième joute de la série finale entre les Indiens de Québec et les Braves, aura lieu à Plessisville dimanche soir, le 6 septembre, à 8 hres, et c'est au cours de cette partie que le tirage se fera.

Que tous les intéressés en prennent bien note.

Inutile de mentionner que pour cette rencontre, de nombreux amateurs de Québec, de Thetford-Mines, et des environs viendront à Plessisville.

Une foule record est attendue.

M. Albert Pomerleau nommé gérant de la salle de quilles du Centre de Loisirs de Plessisville



La direction de l'Oeuvre des Loisirs de Plessisville est heureuse d'annoncer la nomination de M. Albert Pomerleau à la gérance de la salle de quilles du Centre de Loisirs de notre ville. Monsieur Albert Pomerleau est le fils de monsieur Johnny Pomerleau, chef de police de notre ville et habite avec sa famille les appartements Yvonne sur la route 49 à la sortie de notre ville. Monsieur Pomerleau est marié à Suzanne Gagné de Princeville et sa famille se compose de trois enfants, Barry 6 ans, Marjolaine, 4 ans et Nathalie 7 mois. Monsieur Pomerleau est un sportif accompli et les amateurs de sport ont pu le voir à l'Oeuvre avec les Braves de Plessisville au début de la saison et aussi avec le club Rouiller et Fils de la ligue de balle molle locale ou il est reconnu comme un frappeur dangereux. Tout dernièrement il s'illustra avec le club de balle molle classe A qui remportait à Victoriaville le championnat régional. C'est avec plaisir que nous annonçons la nomination de monsieur Pomerleau à cette position et nul doute que les amateurs se rendront l'encourager dans ces nouvelles fonctions. Bienvenue donc à tous et bonne chance au nouveau gérant de la salle de quilles du Centre de Loisirs.

Les maires, les reboiseurs, les industriels, les amis de la forêt, à Sherbrooke, le 1er octobre

L'hon. Lucien Cliche, ministre des Terres et Forêts, sera l'invité d'honneur au dîner de clôture du congrès annuel de l'Association Forestière des Cantons de l'Est le premier octobre prochain, à Sherbrooke. Le ministre sera le représentant officiel du gouvernement à ces assises qui doivent réunir quelque 500 délégués de 17 comtés des Cantons de l'Est au motel "Le Baron" du Canadien Pacifique.

En nous révélant la nouvelle, hier, M. Lucien Bédard, organisateur de ce congrès, précisait que le thème porterait sur "la conservation de nos richesses forestières".

L'ORGANISATION

Le comité d'organisation est formé de: MM. L. G. MacLeod, de Bromptonville, Lucien Bédard i.f., de Sherbrooke, Ted Early, d'East Angus, Don McIntyre, de Sherbrooke, Jean Dumoulin, de Sherbrooke, Théodore Langlois, de Magog, Théophile Bolduc, de Windsor, Hervé Lamontagne, de Eastman, et M. Robert Beaudry, de Sherbrooke.

SUJETS TRAITES

Deux sujets particuliers feront l'objet des conférences et forums au cours de ce congrès: le creusage (avec démonstration) des fossés par dynamitage et l'aménagement des boisés. Et incidemment, M. Lucien Bédard souligne

(Suite à la page 7)

La Jeune Chambre cette année appuiera sur l'action

Le mot d'ordre est lancé à l'échelle nationale pour les Jeunes Chambres d'expression française. Et nulle n'est plus réceptive à cet appel, ni mieux préparée pour la tâche que la Jeune Chambre de Plessisville. Avec une entièrement nouvelle structure échelonnant graduellement les responsabilités et distribuant plus exactement les tâches, la Jeune Chambre pourra faire un usage plus productif de ses ressources et pousser plus loin l'ACTION dans quatre domaines bien définis. Officiellement, l'année 64-65 n'existe que depuis le dimanche, 23 août, avec l'élection de l'exécutif provincial au dernier congrès de Sherbrooke. Et déjà, la Jeune Chambre locale est équipée pour que cette année devienne la plus active encore vue. Mais, avant de poursuivre cette idée, définissons d'abord le mouvement:

Qu'est-ce qu'une Jeune Chambre?

a) Une école de formation pour ses membres. Essentiellement, une Jeune Chambre, c'est une équipe de "jeunes hommes" de 18 à 40 ans, possédant les qualités habituellement rattachées à la jeunesse, c-à-d., énergie, courage, dévouement et ambition, représentant toutes les classes sociales, qui s'unissent pour se préparer à bien remplir leur rôle de citoyen. Tous les membres ont à coeur leur formation personnelle et, pour se former, doivent continuellement travailler sur eux-mêmes, s'efforçant tenacement à s'améliorer et s'imposant courageusement les sacrifices nécessaires.

La Jeune Chambre n'offre pas à ses membres une éducation livresque basée sur des théories. Elle leur donne plutôt l'occasion d'acquérir une formation pratique, basée sur l'effort personnel et le travail d'équipe bref, la formation par l'étude et l'ACTION. Premièrement l'étude, qui est une réflexion intelligente sur les problèmes du milieu, aboutissant à une ACTION qui est une émission de suggestions sérieuses représentant des solutions possibles à des problèmes réels, présentées à ceux qui, par le pouvoir qu'ils détiennent, sont en mesure de les appliquer.

b) Une "cause de dérangement" pour la société. A première vue, ce qualificatif peut sembler contradictoire avec les principes de base du mouvement, cependant mis dans son contexte, il résume très bien le rôle social des Jeunes Chambres. C'est d'ailleurs le premier ministre de la province lui-même qui prononçait il y a trois ans, les mots suivants:

"Chacune des Jeunes Chambres locales doit, dans son milieu propre, être une "cause de dérangement". Il ne s'agit pas, bien entendu, de troubler la paix publique, mais plutôt d'être par votre présence, et surtout par votre ACTION, une sorte de défi constant à une certaine quiétude, à un certain conservatisme stérilisateur où s'enlis-

(Suite à la page 3)

Installation de M. l'abbé Laurent Desrochers à la cure de Ste-Sophie-de-Mégantic



M. l'abbé Laurent Desrochers

Dimanche le 30 août eut lieu en l'église Ste-Sophie-de-Mégantic, l'installation de M. l'abbé Laurent Desrochers, comme curé de cette paroisse.

L'installation fut faite par M. le curé Morissette, V.F., de Plessisville.

La cérémonie débuta par la lecture de la nomination faite par le Rév. P. Georges M. Bilodeau des Pères de Ste-Croix. M. le curé Morissette adressa des remerciements à l'endroit de M. l'abbé Marois ancien curé et souhaita la bien-

(Suite à la page 14)

M. N. Pérusse réélu président

Le nouveau conseil d'administration de l'UCC de Québec Ouest a été nommé lors du congrès de Plessisville.

M. Napoléon Pérusse, de Lotbinière, reste à la présidence; M. Arthur Vachon, reste vice-président, avec M. Odilon Bolduc comme membre délégué. MM. Maxime Plamondon, secrétaire, Fernand Morasse, comptable-trésorier et Guy Hamel, administrateur-gérant ,restent aussi en place, de même que M. Armand Brassard, organisateur.

Les délégués sont MM. Pérusse, Vachon et Bolduc, Clément Nault, de Lourdes, Marcel Beaudoin, de St-Agapit, Jérôme Dubois, de Ste-Sophie, Rosaire Beaudet, de Fortierville, Lucien Pomerleau, d'Inverness, Louis Moreau de Dosquet. Un substitut a été désigné pour tous ces délégués, en cas d'empêchement de participation.

MM. Pérusse, Vachon, Bolduc et Dubois ont été nommés au comité de mises en nomination.

Succès éclatant de M. Guy Bilocq



M. Guy Bilocq

L'Ecole secondaire Saint-Edouard de Plessisville peut se féliciter des succès enviables de GUY BILOCQ fils de M. et Mme Georges Bilocq ingénieur à la Forano.

Ce brillant élève a, en effet, décroché la meilleure moyenne des comtés de Mégantic et de Lotbinière aux examens officiels de la 11ème année scientifique (option mathématiques) avec 86.8%. Il a particulièrement brillé en PHYSIQUE (100%) et en Chimie (97%) et en Géométrie (100%). Ces résultats sont d'autant plus remarquables que les épreuves, cette année, ont été plus difficiles.

Après 10 jours d'examens d'admission à CENTRALIA (Ontario), Guy Bilocq a été accepté au *Collège Militaire de Saint-Jean* en vue d'y conquérir un diplôme d'ingénieur, en même temps que le grade d'officier d'aviation.

Nous lui souhaitons les meilleurs succès, en même temps que nous félicitons la famille Bilocq du bon travail de leur fils Guy.

Service Postal

Bureau de poste de Plessisville

Lundi le 7 septembre, 1964.

(FETE DU TRAVAIL)

Service aux Guichets	Aucun
Service aux Cases postales	Ouvert de 8 à 10 hres A. M.
Levée des Boîtes aux lettres de rue	Aucune
Routes Rurales	Aucune

Réception et expédition des malles comme à l'ordinaire.

Le Maître de Poste

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de Jean-Rivard Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration A Plessisville, P.Q., Comté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ERABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P.Q.

Abonnement : Canada : $3.00 — Six mois : $2.00 — Etats-Unis : $3.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

Funérailles de M. Narcisse Vigneault à Plessisville

A Plessisville, le 17 août, en l'église St-Calixte eurent lieu les funérailles de M. Narcisse Vigneault décédé le 13 et époux de dame Lucile Benoit.

L'assistance était nombreuse et comprenait un groupe imposant de parents et d'amis.

La levée du corps fut présidée par le Père André Vigneault, S. S. P. de Montréal et qui chanta le service assisté de M. l'abbé L. P. Sylvain aumônier de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville et de M. l'abbé Gilles Brassard comme diacre et sous-diacre.

Dans le choeur on remarquait la présence de M. le vicaire Groleau de Fatima. Les porteurs étaient ses neveux: MM. Jules, Lucien, Bruno, Bernard Vigneault de Plessisville, Jean Marc Benoit de Chambly, André Benoit de Montréal. La croix par un autre neveu Michel Vigneault de Plessisville.

Suivaient le cortège: Son épouse Mme Narcisse Vigneault, sa mère Mme Pierre Vigneault, ses enfants: Pierre, Laurette, France, Francine, Hélène, Denise et Micheline.

Ses frères et belles-soeurs: M. et Mme J. Paul Vigneault (Délina Côté), M. et Mme Gérard Vigneault (Thérèse Brassard), M. et Mme Edmond Vigneault, (R. Marie Beauchemin), M. et Mme Fernand Vigneault (Blandide Pellerin), M. et Mme Raymond Vigneault (Yvonne Dubois), M. et Mme Gilles Vigneault (Aurore Nolet) tous de Plessisville, M. Sirice Vigneault de Montréal.

Ses soeurs et beaux-frères: Mlle Jeannette Vigneault de Plessisville, M. et Mme Arthur Brassard (Lucile) de Barré Vermone, M. et Mme Walter McMahon (Berthe) de Princeville, M. et Mme Conrad Isabelle (Rita) de Warwick.

Son beau-père M. Lucien Benoit. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gérard Benoit Ville J. Cartier, M. et Mme Pierre Benoit de Chambly, M. et Mme J. Paul Benoit, M. et Mme Conrad Benoit de Montréal.

Un oncle M. et Mme Alexandre Benoit de Montréal.

Une tante Mme Alfred Laliberté de Barré Vt.

Neveux et nièces: M. et Mme Jules Vigneault, M. et Mme Lucien Vigneault, M. et Mme Yvon Provencher (Irène), M. et Mme Renaud Gosselin (Réjeanne), . Marielle, M. Claire, Madeleine, Aline, Jacinthe, Céline, Judith, Jeanine, Sylvie, Pierrette, Julie, Suzanne, M. et Mme Michel Roberge (Albertine Vigneault), Bruno, Bernard, Camille, Fernando, Normand, Martin, Bertrand, Alain, Simon, Michel tous de Plessisville.

Neveux et nièces: Florence, Huguette, Mariette, J.-Pierre Brassard, Barré Vt. René, Yvon, Claude McMahon, Princeville, Serge, Bérangère. Margot, Pierre, Martin, Isabelle, Warwick, M. Mme Jean-Marie Morin (Thérèse Benoit), M. et Mme André Chaput (Monique Benoit), André, Normand, Réjean Benoit, Ville Jacques Cartier, Jean-Marc, Daniel, Roselyne Benoit, Chambly.

Cousines, cousins, M. Mme Paul Mailhot, M. Mme Paul Cloutier, Sherbrooke, M. Mme Gérard Vaillancourt, Albert et Nicole Vaillancourt, M. et Mme Conrad Vigneault, M. Mme Jules Clément, Mme Cécile Lévesque, Mme Henri Strygner, Auguste Dion ,Alphonse Vigneault, Fr. Jean-Paul Landry, (tous de Montréal), Mme Eugène Landry (Mont Brun, Abitibi), M. Mme Arthur Côté, Mme Alfred Gingras (Ste-Angèle du Manoir), M. Mme Roméo Croteau, Yvonne Croteau (Asbestos), M. Mme Oscar Vigneault, M. Mme Euclide Hébert (Ste Thérèse de Blainville), Mme Elzir Côté, M. Hector Fluet, Mme Roland Dufour (Léominster), Mme Joseph Lalonde, M. Mme Raymond Côté (Fitchburg Mass), M. Mme Georges Duhamel, Fernand Laliberté (Montpellier), M. Mme Ulysse Fournier, Robert Fournier Hartford Conn.) Etienne Robitaille (Warwick), M. Mme Patrice Lamarre, M. Mme Yves Marier, Mme Eusèbe Rousseau, Collette Rousseau (Québec), M. Mme Henri Houle, (St-Célestin), M. Yvonno, Armand, Paul-Emile, Laurette Vigneault, M. Nestor et Noël Hébert, M. Mme Armand Noël (tous de Daveluyville), M. Omer et Nazaire Bergeron (St-Grégoire), M. Mme Arthur Vigneault, M. Donat et Roger Vigneault, M. Alphonse, Jules, Cécile, Thérèse, M. Mme Maurice Béliveau, Mme Georges Patry, Jean Patry, Mme Napoléon Paradis, Réjeanne Paradis, M. Mme Achille Pellerin, M. Mme Louis Béliveau, M. Mme Fernand Béliveau, M. Mme J. Louis Roux (Victoriaville), Mme Alcide Poirier, M. Mme Pierre Poirier, M. D. Vigneault, (St-Pierre-Baptiste), M. Mme Alfred Vigneault, M. Mme Alcide Vigneault, M. Mme Roméo Pellerin, M. Mme Robert Gosselin, M. Mme Ernest Bergeron, Mlle Rita Bergeron, M. Mme Armand igneault (Ste-Sophie), M. Mme Eloi Cloutier (Thetford), M. Mme Roméo Nolet (St-Ferdinand), M. et Mme Albert Côté (Laurierville), Armand Brassard (Québec.

De Plessisville: Mme Agathe Lemay, M. Mme Philippe Vigneault, M. Mme Rock Vigneault, M. Mme Roger Vigneault, M. Mme Rolland Vigneault, M. Mme Robert Vigneault, M. Mme Rosaire Vigneault, Mme Florent Vigneault, M. Mme Emile Vigneault, M. Mme Gaspard Vigneault, M. Mme Calixte, Hélène, Louise Tardif, Victorin Jean, M. et Mme Maurice Rousseau, Aurèle, Claude, Jean-Luc, Henri-Paul Vigneault, Gustave Vigneault, M. et Mme André Côté, M. Mme Florentin Béliveau, Emile Béliveau, Ghislaine Béliveau, Marguerite Bourque, M. Mme Jules Roberge, M. et Mme Maurice Houde M. Mme Armand Bergeron, M. Mme Eugène Painchaud, M. Mme Gérard Béliveau, Mme Emile Paris, M. Mme Clément Morissette, Mme Siméon Breton, M. Mme Eugène Beauchesnes, M. Mme Jos. Jutras, M. Mme Léo Garneau, M. Alphonse Jam, M. Louis Paris, Mme Guérard, Mlle Guérard, M. Mme Daniel Garneau Mlle Aurore Cloutier, Mme Prince, Mme Albert Pépin, M. Mme Jos Michaud, M. Mme Armand Tardif, M. Mme Raoul Pellerin, M. Mme Aurèle Brassard, M. Mme André Brassard, M. Mme Jos Gingras, M. Mme Henri Goulet, M. Emile Goulet, M. Mme Wilfrid Gosselin, M. Mme Maurice Brassard, M. Mme Lionel Brassard, M. Mme Rosaire Brassard, Mlle Annette Brassard, Mme Roméo Brassard, M. Mme Omer Laurendeau, M. Mme Henri Caron, M. et Mme Maurice Breton, M. Guérard Caron, M. Mme Nelson Paris,, M. Mme Arthur Jutras, M. Mme Alcide Doucet, M. Mme Donat Cormier, M. Mme Joseph Leblond, M. Mme Jean-Paul Dubois, M. Mme Léo Garneau, MM. Edmond et Claude Provencher, M. Jean Paul Filion, M. Jean-Baptiste Labrie, M. Mme Réal Nolain, M. Mme Omer Pinette, M. Mme Roméo Nolet, St-Ferdinand, M. Mme Serge Boulanger, M. Donat Brassard, M. Raymond Larochelle, Mme Albert Côté, Victoriaville, MM. Andréa Laflamme, Pierre Thibault et beaucoup d'autres dont les noms nous échappent.

"La Feuille d'Erable" réitère ses condoléances à Mme Vigneault et à la famille.

Faites vérifier votre automobile

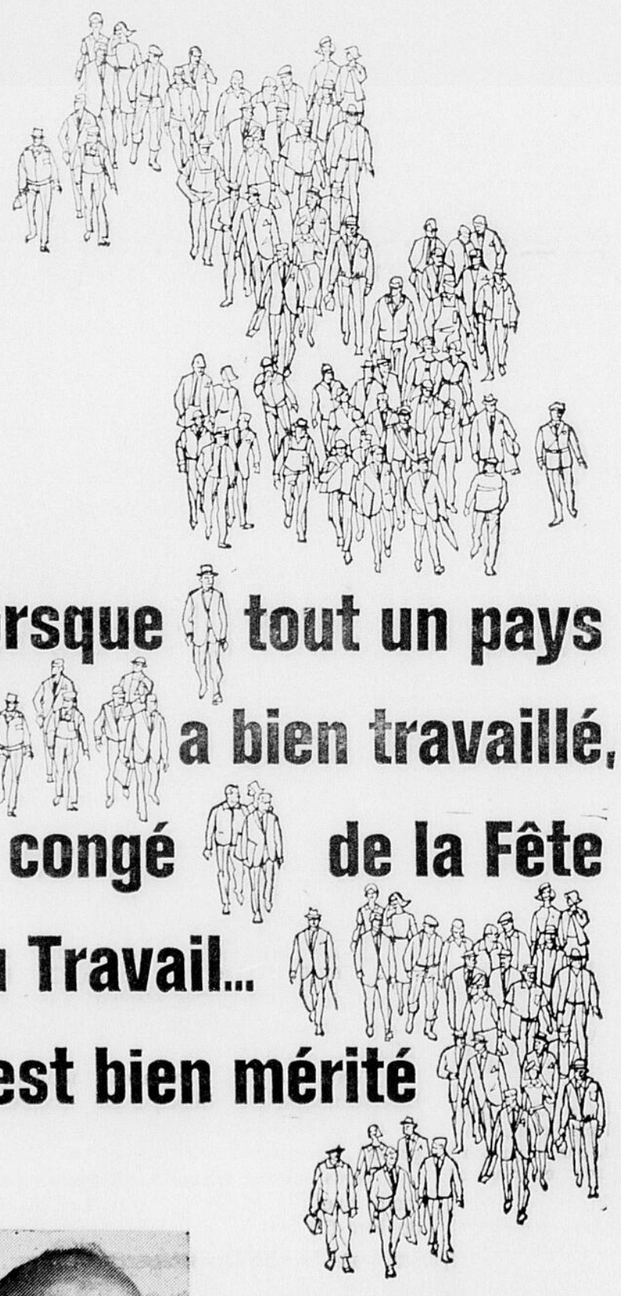
avant les premiers froids de l'automne.

— Mise au point de votre moteur...
— Vérification du système électrique
— Si votre batterie est épuisée, nous pouvons vous fournir les fameuses BATTERIES "EXIDE"...
— Mécaniciens d'expérience. Ouvrage garanti.

Garage Clément Roy

2014, rue St-Calixte. Tél.: 362-2277

Plessisville, P.Q.



Lorsque tout un pays a bien travaillé, le congé de la Fête du Travail... c'est bien mérité



Un hommage de

MAURICE LEGENDRE

Distributeur - Thetford-Mines

LA BRASSERIE DOW DU QUÉBEC

Hommes demandés

Homme ou femme pouvant fournir clientèle avec Produits Watkins dans la ville de PLESSISVILLE. Aucun déboursé nécessaire. Gagnez $75.00 ou plus par semaine. Temps partiel ou plein. Ecrire à:

J. GAUTHIER
350, rue St-Roch, Montréal (15)
Québec.

A vendre

Fournaise à l'huile, de plancher, couleur blanche, marque "Gurney". Aussi, matelas pour lit d'enfant. Le tout très propre.

S'adresser à:

1846, rue Vaillancourt

Tél.: 362-7849, Plessisville, P.Q.

(P-27-3-sept.-64).

Bientôt l'Ouverture des Classes!



Chers pères et mères

Le temps est maintenant arrivé à la préparation de la lingerie de vos enfants pour l'Ouverture des Classes.

Nous avons tout ce que vous désirez pour votre garçon ou votre fillette.

POUR GARCONS

Habits — Manteaux — Bas — Sous-vêtements — Chapeaux — Cravattes — Casquettes, etc. etc.

— ou bien —

POUR FILLETTES

Robes — Gilets — Bas — Manteaux — Sous-Vêtements — Jupes — Blouses, etc.

VENEZ NOUS VOIR

Vous serez émerveillés de la belle marchandise que nous avons à vous offrir à des prix intéressants.

JOHN JALLEO & FILS
LTEE
1465 ST-LOUIS - Tel. 362-2341
PLESSISVILLE

Magasin ouvert le mercredi après-midi

Propriétaires des deux magasins de Confection pour Dames et Messieurs.

Deux terrains de stationnement : le premier en arrière de notre magasin, face à l'avenue St-Edouard; le deuxième sur le terrain de l'ancien Garage Jos. Houle, dont nous sommes maintenant les propriétaires.

Nous sommes acheteurs

de Bois Francs et BILLES de longueur de 26 pouces et grosseur de 10 pouces et plus. Pour plus de détails s. v. p. communiquer avec nous.

National Box & Lumber
Co. Ltée
1319, rue Ste-Anne, Tél. 362-2560
Plessisville, P. Q.

INCROYABLE MAIS VRAI

PFAFF vous offre une MACHINE à COUDRE automatique qui coud avant et arrière fait les points de zig-zag nid d'abeille, smoking, broderie, les ourlets, point de satin, les boutonnières, le reprisage, pose les boutons, les appliquées, fait les bas de robes, monogrammes, etc.

EN PLUS avec l'ACHAT de cette MACHINE "PFAFF" vous obtenez
Une Garantie à Vie - Un cours de Couture Gratis - Un an de Service Gratuit.

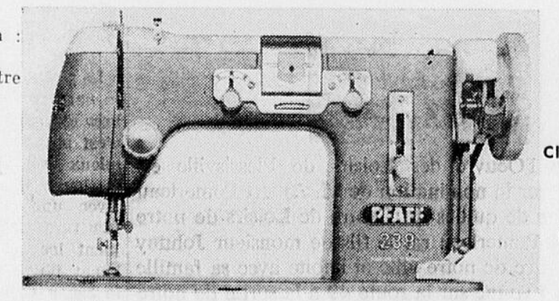
Durant cette vente, cette machine qui se détaille $319.00 vous sera vendue au BAS PRIX de **$219.**

Quantité limitée. Premier arrivé, premier servi.
Conditions de paiement très faciles, si désiré.
Démonstration gratuite à domicile, le jour ou le soir sans obligation de votre part.
Un léger dépôt vous la réservera.

Pour démonstration : Adressez-vous à votre

Centre Couture

PFAFF



PFAFF

Classée la Première dans le monde entier.

Deuxième Grand Spécial !

Rabais de $80.00 sur la Nouvelle Machine

PFAFF 1964
Modèle 262
Stopmatic

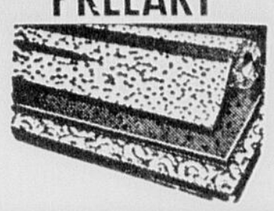
Le couronnement des perfectionnements PFAFF rend la couture encore plus simplifiée. Il faut la voir, pour y croire. — Cadeau surprise aux dix premiers clients.

Blaise Charland, représentant autorisé

44, Piché *752-2169* *Victoriaville*

Théobald POULIN
Marchand
1562 rue Savoie
Plessisville
Tél. 362-7245

T. V. Electrohome
Modèles variés... Prix pour toutes les bourses
VENTE et ECHANGE
CONSULTEZ-NOUS !

PRELART


Spécial cette semaine
TAPIS NYLON DUPONT SPECIAL
$7.50 la verge carrée

Nous avons DEUX POSEURS de prélarts à votre disposition
Demandez nos prix
Peinture Ramsay de toutes couleurs
EPICERIE de choix
BIERE - PORTER, etc.

Monsieur MARCEL LAINE de Plessisville fut le gagnant de la Couverture de laine de la semaine passée

Au Cinéma et à la Télévision

Cotes morales

Significations des cotes morales

AA— Adultes et adolescents. Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma. (16 ans et plus).

A— Adultes. Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR— Adultes avec réserves. Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D— A déconseiller. Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P— A proscrire. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

AU COLONIAL

Du rififi à Tokyo. (AR)
Combat mortel de Tarzan. (Tous) Film d'aventures.
Tharus, fils d'Attila. (A)
Tueurs de Chicago. (AR)

A LA TELEVISION

Canal 4 —

3h30 Mercredi 2 sept. Permission jusqu'à l'aube. (A) Comédie dramatique.
Jeudi 3 sept. 3h30 Le Tzarevitch. (A) Opérette.
11h. Les géants du ciel. (AA) Film de guerre.
Vendredi, 4 sept. 3h30 L'Ile au complot. (AR) Policier.
8h30 Le silence de la colère. (A) Drame social.
Samedi 5 sept. 8h30 Impasse au mort. (A) Drame policier.
11h. Hommes en guerre. (A) Episode de guerre.
Dimanche 6 sept. 3h30 La maison de mes rêves. (AA) Comédie.
7h. Vivre sa vie. (AA) Comédie dramatique.
11h15 David Copperfield. (AA) Comédie dramatique.
Lundi 7 sept. 3h30 Quand vient l'hiver. (AR).
7h. L'assassin est à l'écoute. (AA) Comédie policière.
11h15 Désiré. (P) Immoral.
Mardi 8 sept. 2h30 L'homme de joie. (P)
11h15 Ultimatum. (A) Policier.
Mercredi 9 sept. 2h30 A toi de jouer Callaghan. (AR) Policier.
8h30 Les anges du péché (A)

Canal 7 — Canal 9 —

Mercredi 2 sept. 3h30 Pris au piège. (A) Espionnage.
Jeudi 3 sept. 3h30 La proie des eaux. (AA) Drame.
Vendredi 4 sept. 3h30 Pour toi j'ai tué. (D) Policier.
8h30 Le silence de la colère. (A) Drame social.
Samedi 5 sept. 8h30 Impasse au mort. (A) Policier.
Lundi 7 sept. 3h30 Mon gosse. (AA) Comédie de moeurs.
Mardi 8 sept. 3h30 Liens éternels. (AA) Drame.
11h. Aparajito. (Tous) A voir. Etude de moeurs.
Mercredi 9 sept. 3h30 La dame du lac. (A) Policier.

Canal 12 —

Jeudi 3 sept. 8h. Mon oncle du Texas. (Tous) Comédie.

"IDEAL FEMININ"

"L'histoire du costume devra inscrire au chapitre des modes 64: Le port du maillot et des robes sans corsage est apparu cette année". Ainsi débute le dossier sur le MONOKINI, compilé par Philippe GERIN-LAJOIE dans la revue IDEAL FEMININ de septembre 1964. L'auteur y fait un tour d'horizon des manifestations de cette mode, et apporte les réactions de la gent masculine, et des femmes de tête, Il se demande ensuite où mèneront les exhibitions de ce néo-paganisme effréné.

Dans le même numéro, on apprend que c'est en développant ses valeurs de liaison, de mystère, de vie et de beauté que la femme du XXe siècle se sent heureuse et indispensable.

En outre, on constate que le dialogue est possible entre parents et enfants, grâce à deux témoignages rapportant des conversations sérieuses et amicales entre père et enfant.

Recettes de bonheur en ménage, présentation d'un chansonnier-poète, nouvelle, modes, chronique des livres autant de rubriques qui sauront vous enrichir, dans IDEAL FEMININ de septembre 1964.

Vous pouvez vous procurer IDEAL FEMININ, revue canadienne française, aux kiosques à journaux ou à 2650 est, rue Sherbrooke, Montréal 24.

Chambre à louer
Libre immédiatement.
S'adresser à:
1338, avenue St-Louis
Tél.: 362-7614, Plessisville, P.Q.
(N-27-août-64).

UNE ANNONCE DANS VOTRE JOURNAL ASSURE LE SUCCES DE VOTRE ENTREPRISE

Tels: Princeville, Bur. 364-5243
Plessisville, Rés. 362-2177.
Maurice Houle
AGENT VENDEUR
MERCURY — METEOR — COMET


Pépin Automobile Inc.
Princeville, P. Q.

La Jeue Chambre

(Suite de la page 1)

sent les initiatives et où se perdent les énergies. Votre mouvement, par sa structure et sa raison d'être, est l'ennemi par excellence de la stagnation inconsciente des idées et l'immobilisme social".

La jeune Chambre locale:

Depuis sa fondation en 1943, la Jeune Chambre locale a souvent été une cause de dérangement par ses idées nouvelles et l'énergie qu'elle apportait à la chose publique. Ses membres ont inspiré et parfois, participé directement aux réalisations suivantes, pour n'en mentionner que quelques-unes des plus importantes: le plan d'urbanisme (1943), le lin (1944), la banque de sang (1952), le Festival de l'Erable (1956) l'Ecole d'arts et métiers (1956), la piscine (1957), sans oublier les deux importantes études débutées l'an dernier, et qui seront complétées cette année, soit les projets de terrains de stationnement et d'aménagement des îles. La Jeune Chambre est également l'instigatrice originale de plusieurs autres accomplissements sur le plan secondaire, telles que le numérotage des rues (1949) et l'obtention de statut de ville pour Plessisville (1950), illumination des Fêtes (1948) et chants de Noël (1963). Peut-être l'une des plus importantes contributions sera la formation à Plessisville de la Chambre de Commerce.

Mais c'est encore sur le plan humain que la Jeune Chambre se distingue, conformément à sa raison d'être. Il faudrait une reliure cinq fois plus volumineuse que ce journal pour plarler objectivement du rôle qu'a joué la Jeune Chambre dans la formation de ses anciens membres, encore que ceci ne ferait que toucher la surface de la vérité. La Jeune Chambre a tout simplement eu trop d'activités différentes mais toutes utiles. Les anciens membres pourraient peut-être détailler la contribution de la Jeune Chambre à leur formation, encore qu'ils ne sauraient tout dire. Les talents développés à la suite d'heureuses expériences s'intègrent au caractère qui les assimilent et leur fait perdre leur entité. Ils deviennent une partie intégrale du tout et le possesseur se demande comment diable il a déjà pu avoir tant de misère à, par exemple parler en public. Chose certaine, les 600 "jeunes hommes" ou plus, dont plusieurs aujourd'hui les palliers de notre communauté, qui ont adhéré à un moment ou un autre à la Jeune Chambre locale conservent tous et chacun un excellent souvenir de leur participation à ses activités et sont unanimes à témoigner de l'utilité du mouvement.

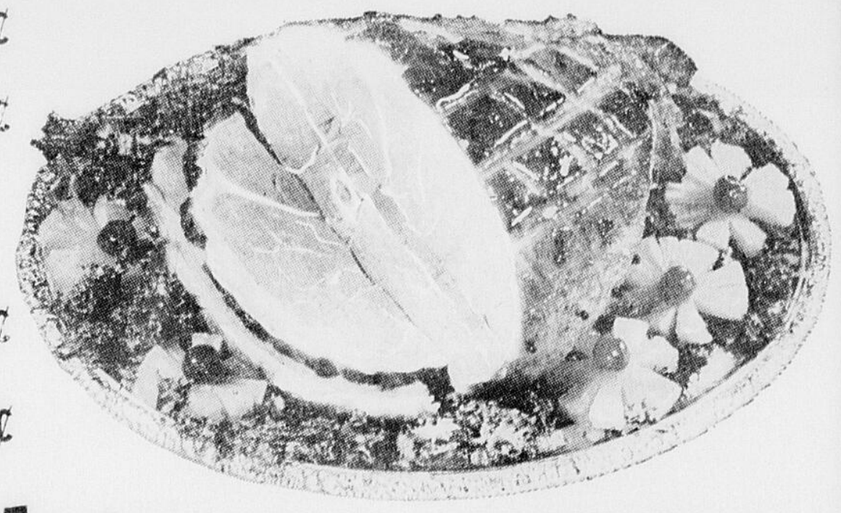
Pourquoi la Jeune Chambre serait-elle plus active cette année?

Parce que les Etats Généraux, à la suite d'une étude approfondie, recommandent maintenant aux Jeunes Chambres locales de prendre position sur les questions d'importance et d'actualité, quelles qu'elles soient, et leur laisse pour mieux agir une grande liberté d'organisation. Les dirigeants locaux, qui n'attendaient d'ailleurs que de recevoir carte blanche de la Fédération, en ont profité pour refaire leur structure de façon à pouvoir mieux rencontrer les exigences locales. Ce nouvel organigramme qui pourrait bien devenir un modèle pour la province entière, multiplie le nombre d'activités possibles, permet une plus grande participation et des membres réguliers, et des nouveaux membres tout en augmentant les chances de succès des efforts de chacun et simplifiant l'organisation générale de la Jeune Chambre, En somme, la Jeune Chambre assurera plus d'ACTION à ses membres, leur permettant de mieux se former. Tous les détails seront publiés dans la prochaine édition de ce journal. Ne manquez pas de les lire très attentivement.

La campagne de recrutement de la Jeune Chambre débutera officiellement le mercredi 9 septembre prochain. Si ce que vous avez lu à date vous intéresse vous devriez sérieusement considérer de joindre les rangs des "jeunes hommes' durant cette campagne. Entretemps, si vous désirez plus de renseignements sur le mouvement de la Jeune Chambre, n'hésitez pas à communiquer avec une des deux personnes suivantes, qui ne seront que trop heureux de vous les fournir:
Jean Fournier, président, des Lilas, le soir 362-2818.
Yves Larose, vice-président exécutif et publiciste, 1843 St-Calixte, tél. let jour 362-7361.
Merci de votre bonne attention.

BAS PRIX *plus* **QUALITÉ** chez IGA

Soupe aux tomates *Aylmer*	bte 10 on.	9/95¢
GRAISSE pure Domestic	Pqt 1 lb.	2/63¢
VIANDE en conserve *Kam*	bte 12 on.	39¢
Papier ciré Top Valu	rouleau 100 pieds	2/49¢
Serviettes sanitaires *Modess*	boîte de 48	2/69¢



Poudings Robin Hood — Saveurs assorties, Pommes, Caramel, Chocolat, Citron	pqt. 11 on.	31¢
CAFE instantané — Chase & Sanborn	pot 10 on.	$1.49
Nourriture — pour chiens Top Valu	bte 15 on.	2/17
Apprêt à salades — Miracle Whip	pot 16 on.	39¢

Tranches de jambon *Coupe du centre* lb 95c

DINDES CATÉGORIE A. PRÊTES A CUIRE
Moyenne 6 à 9 lbs lb 41c

ORANGES
"OUTSPAN"
importées de l'Afrique du Sud
Variété Valence. Grosseur 288. Fraîches et sucrées, juteuses et savoureuses
2 douzaines 69c

PAPIER de TOILETTE — Purex blanc	8 rouleaux	$1.00
PAPIER de TOILETTE — Purex couleurs assorties	8 rouleaux	$1.00
BISCUITS aux FIGUES — David	3 pqts 1 lb.	$1.00
BISCUITS SODA DAVID	3 boîtes 1 lb.	$1.00

CHOUX lb 5c — *Récolte du Québec*
FEVES JAUNES — *Récolte du Québec* 2 lbs 29c
BANANES 2 LBS .29 — Marque Chiquita. Mûres, jaunes et délicieuses
CAROTTES nouvelles — *Récolte du Québec* 3 Pqts .19

VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière d'ajournement du conseil de la ville de Plessisville tenue ce 25ième jour d'août 1964, au lieu et heure ordinaire des séances du conseil, à laquelle sont présents MM. les échevins:

Paul-Emile Bilodeau
Paul-Maurice Jutras
Jean-Marie Painchaud
Conrad Henri
Roger C. Dubois
Marc-Aurèle Bergeron

Formant quorum sous la présidence de son honneur le maire M. Marcel Collin.

Proposé par M. P.-E. Bilodeau
Seconde par M. M.-A. Bergeron
Que ce conseil octroie la somme de $150.00 à la Société St-Vincent de Paul pour payer une armoire d'entreposage.

Le secrétaire-trésorier, fait lecture des lettres suivantes.

De M. Philibert Martineau, avisant la ville par lettre recommandée, que son automobile a subit des dommages, du fait qu'un tas de terre avait été laissé dans la rue sans lumière le soir vers 9.30 hres p.m. et envoie son estimé soit $250.85. Le conseil prie le secrétaire de l'aviser de faire faire un estimé ailleurs.

Dans une lettre en date du 20 août courant M. Marcel Lambert, directeur général de l'Union des Municipalités, confirme l'inscription de trois délégués de Plessisville au Congrès de l'association, au Château Frontenac du 22 au 25 sept.

De Interprovincial Equipement Enr'g, avisant le conseil qu'il ont maintenant un entrepôt à Victoriaville (8 rue Cartier).

Du Comité d'habitation, demandant à la ville de poser des lumières et de l'asphalte dans la rue où sont situées les maisons modèles.

Les maisons sont situées dans la rue Mercure, et les services mentionnés sont déjà installés.

Dans une lettre en date du 20 courant M. Camille Kelly, avise la ville qu'elle n'est pas couverte par l'assurance pour les accidents pouvant résultés de négligence de la part des employés de la ville; et donne les taux qu'il en coûterait à la ville pour se couvrir complètement d'assurance. Le conseil n'est pas intéressé vu que le taux semble très dispendieux.

Proposé par M. Conrad Henri
Secondé par M. P.-E. Bilodeau
Que ce conseil s'ajourne.

Benoit Laliberté, sec.-trés.

Marcel Collin, maire.

VISITEZ LA 53e...



Theme General : "Richesses Naturelles — Nos richesses"

Du 3 au 13 SEPTEMBRE

★ 11 JOURS ★
★ 11 SOIRS ★

L'Evénement Provincial Annuel le plus Populaire

OUVERTURE: 3 SEPT.
INAUGURATION: 4 SEPT.

Nombreux et Attrayants EXHIBITS ET KIOSQUES

- de l'Agriculture
- de l'Artisanat
- de l'Industrie
- du Commerce
- des Richesses Naturelles
- du Tourisme
- de l'Armée, Marine, Aviation
- des Beaux-Arts
- d'Outillage de Ferme et de Machinerie
- Concours Agricoles
- Jugements d'Animaux
- Illumination

- Courses sous HARNAIS 3 Matinées, 6 Soirées
- VASTE ZONE DE CARNAVAL (Midway) Plus de 100 Attractions
- Grand Spectacle au COLISEE

"HOLIDAY ON ICE" 1965
14 Représentations

TOUS LES PALAIS ET PAVILLONS — OUVERTS
Chaque jour à 10.30 a.m., les Dimanches à 1.00 p.m.

— ADMISSION —
Adultes 50c
Autos 50c
Enf. (12 à 16 ans) 25c
Clergé ..... libre
(Entrée Libre pour TOUS les 3 et 4 sept.)

Vastes Stationnements

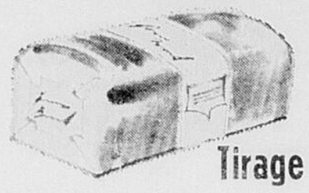
UNE "CHEVROLET '64" a GAGNER avec l'ACHAT de BILLETS en SERIES vendus avant l'Expo. Aussi une Maison Familiale Meublée, Terrain — $35,000. A visiter durant l'EXPO et ATTRIBUEE le 13 SEPT.

L'EXPOSITION est un UNIVERS de MERVEILLES donnant sur le monde d'AUJOURD'HUI et de DEMAIN. De nombreuses améliorations en font un EVENEMENT VERITABLEMENT ATTIRANT.

— ATTRACTIONS GRATUITES —
—Radio-Talents CHRC, danse et folklore (Palais Agriculture)
—Démonstrations, Concerts par les 3 Armes
—Participation des Patros
—Feu d'ARTIFICE 6 sept. 10.30 p.m. Gratis, à l'Estrade
—Acrobatie Aérienne sur perche élevée (150 pi.) par l'audacieux Colonel SEABRIGHT — Matinée et Soirée.

Concours de la Boulangerie Guérin & Frères Ltée

de Drummondville



La Boulangerie Guérin & Frères Ltée, fait part à toutes les ménagères de Plessisville, qu'à partir de maintenant, toute personne qui achètera un pain de leur Maison, recevra gratuitement un billet qui lui donnera droit sur le

Tirage d'un coupon d'une valeur de $5.00
(Payable en marchandise)

Le Concours de chaque semaine débutera le LUNDI, pour se terminer le SAMEDI APRES-MIDI, à 4 hres p. m. à ce moment là l'on fera le TIRAGE du BILLET CHANCEUX. Le tirage se fera toujours chaque semaine, à 4 hres p. m. le samedi, dans un magasin de Plessisville, et le gagnant recevra un coupon qui lui donnera droit de recevoir $5.00 en marchandise.

Et ce concours se répétera CHAQUE SEMAINE avec un prix de MEME VALEUR, soit $5.00 en marchandise.

Achetez le PAIN de GUERIN & FRERES
et PARTICIPEZ à notre concours.

Il est à noter cependant que pour avoir droit de prendre part au concours, il vous faut acheter votre pain de l'agent-vendeur, qui fait le service régulier à votre domicile, autrement, vous n'aurez pas droit au billet de tirage.

Boulangerie Guérin & Frères Ltée
Denis Forgues, agent-vendeur
PLESSISVILLE, — P.Q.

Le président de l'UCC de Québec s'en prend assez durement aux députés québécois à Ottawa

M. Guy Hamel, président et administrateur gérant de l'UCC de Québec, a eu des paroles très dures à l'endroit des députés du fédéral.

"Je n'ai pas de compliments à faire à aucun de nos députés, dit-il, quelle que soit leur couleur. C'est effarant de voir quelles stupidités ils peuvent demander et quelles stupidités ils peuvent répondre lorsqu'ils se trouvent en Chambre.

"C'est à qui fera le plus de tours d'esprit ou de subtilité. Et c'est effarant aussi de constater ce que coûte une journée du fédéral.

"Quand on voit, continue le dirigeant de l'UCC, avec quel sérieux nos députés défendent nos besoins on ne peut que se serrer les coudes autour de nos organisations professionnelles et syndicales qui seules sont capables de comprendre les problèmes et d'obtenir quelque chose pour nous.

"C'est pourquoi, je vous conjure de vous départir de tout esprit partisan lorsqu'il s'agit d'organiser une marche comme celle de Québec ou celle qu'on projette vers Ottawa.

"Que nos députés montrent un peu plus de sérieux, c'est tout ce que nous leur demandons."

M. Hamel parlait alors aux membres de l'UCC de la région de Québec-Ouest réunis en congrès, à Plessisville.

Marche sur Ottawa

On peut maintenant considérer comme certain que les cultivateurs du Québec participeront à une marche sur Ottawa et, fort probablement vers la fin du mois de septembre, et cela en coordination avec ceux de l'Ontario.

Les agriculteurs veulent obtenir une augmentation sur le prix du lait vendu à des fins industrielles, soit celui qui est acheminé aux laiteries et aux usines pour transformation en beurre, lait en poudre, etc.

Bien que rien d'officiel n'ait été établi apparemment, les agriculteurs réclameraient une augmentation de 40 cents les cent livres.

Cette marche sur Ottawa aura sa répercussion sur le congrès de la Fédération qui doit se tenir à Québec vers la fin du mois d'octobre.



notre Tip Topper

Beau ou mauvais temps vous serez correctement astiqué si vous portez notre populaire "Tip Topper" Le Pardessus prêt à porter "tout saison" le plus populaire au Canada. Stylé pour une belle apparence et confortable à souhait, ce pardessus à multi-usages incorpore une doublure tartan détachable au moyen d'une fermeture éclair

seulement $29.50

TAILLEURS TIP TOP
J. O. Dubois
1673 - avenue St-Louis
PLESSISVILLE, - P.Q.

Homme demandé

Homme fiable comme détaillant dans le Cté de Mégantic. Expérience pas nécessaire. Bonne occasion d'entrer dans vieux commerce profitable où les Produits RAWLEIGH ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez RAWLEIGH, Dépt. I-541-163, 4005 rue Richelieu, St. Henri, Montréal.

Logis à louer

DEUX logis à louer, de quatre pièces chacun, avec chambre de bain pour chaque logis. S'adresser à:

Jules Dickner
1498, rue Savoie · Tél. 362-2591
Plessisville, P.Q.

(N-11-juin-64, j-q-n-o).

Chambre à louer

S'adresser à:

2041, ave St-Louis
Tél.: 362-2673
Plessisville, P.Q.

(P-20-27-3-sept.-64).

Logis à louer

Logis de cinq pièces, plus chambre de bain.

S'adresser à:

2180, Ave Des Erables
Tél.: 362-2413, Plessisville, P.Q.

(N-6-août-64, j-q-n-o).

A Vendre

1o) MAISON de 27' x 41', (sept appartements), chauffage à l'eau chaude, sur terrain de 75 x 150', située au No. 1244, rue St-Calixte à Plessisville.
2o) TERRAIN de 75' x 150', sur la rue Napoléon, faisant front au terrain précédent.

S'adresser à:

S. F. Béliveau, agronome.
1244, rue St-Calixte, Tél. 362-7162
Plessisville, P. Q.

(N. 3-10-17 sept. 64).

Chambre et pension

pour professeurs ou commis de bureau, de préférence.

S'adresser à:

1763, ave St-Charles
Tél. 362-7135 - Plessisville, P. Q.

(P. 3-10 sept. 64).

Installation Chauffage... Air climatisé...

S'adresser à:

ERNEST CARON
1907, St-Edouard, Tél.: 362-2844
Plessisville, P.Q.

(P-20-27-3-sept.-64).

Voici votre occasion...

Bon commerce RAWLEIGH vacant dans comté de Mégantic. Ecrivez pour information RAWLEIGH,

DEPT. H-541-922,
4005, rue Richelieu, St-Henri
Montréal.

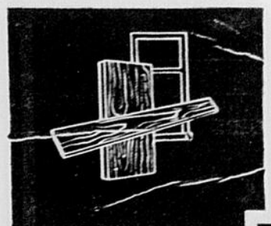
Logis à louer

Logis situé à 1440 ave St-Louis, à Plessisville, comprenant TROIS pièces, plus chambre de bain, eau chaude, courant 220. Libre le 1er septembre.

S'adresser à:

Georges Carignan
1446, Ave St-Louis, Tél.: 362-2843
Plessisville, P.Q.

(N-20-août-64, j-q-n-o).



MENUISERIE - MATERIAUX de CONSTRUCTION

Les boiseries plessis ltée

Portes - Fenêtres - Moulures - Contre-Plaqués
Masonite - Formica - Portes pliantes Pella

2233 Des Erables tél: 362-7316, Plessisville



Bonbons Laura Secord

Nous avons toutes les variétés des fameux bonbons Laura Secord, tels que:

Bonbons d'été, chocolats assortis, menthes, amandes, etc.

Bonbons de choix, Bonbons délicieux,
Livraison à domicile.

Pharmacie **DEMERS**

Tél.: 362-7321

LIVRAISON GRATUITE

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

Collège de Victoriaville

Cours aux adultes

(A compter du 14 septembre)

a) Cours de baccalauréat ès arts

b) Cours du B-50 pour les détenteurs du brevet élémentaire, ou brevet B, ou brevet complémentaire, etc.

c) Cours d'Economie politique pour les hommes d'affaires et autres.

d) Cours de psychologie (15 septembre), pour toute personne intéressée à la psychologie de l'enfance et de l'adolescence. Ces cours conviennent également aux personnes qui préparent le brevet B ou le brevet A.

e) Cours de CONVERSATION ANGLAISE (16 septembre), pour les gens de bureau et autres.

Demander prospectus à:

Cours d'Extension,

Collège de Victoriaville,
Tél.: 752-9843
ou laisser le message
à Tél.: 752-5681.

La formation à l'administration des petites entreprises

Les cours donnés en vertu du programme fédéral-provincial sur la gestion des petites entreprises ont un effet heureux sur l'exploitation des petites entreprises. Voilà ce qui ressort d'une conférence tenue à Ottawa le mois dernier et groupant des directeurs des cours de formation sur la gestion des petites entreprises, venus de six provinces, et des représentants d'une association internationale de commerce.

La réunion avait été organisée par le ministère fédéral du Travail et des délégués de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, de l'Ontario, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard y ont assisté.

On a constaté qu'à la suite de cours commerciaux donnés dans les localités sous les auspices du gouvernement fédéral, de nombreux propriétaires et exploitants de petites entreprises ont modifié leur façon de tenir les livres, de traiter les comptes à recevoir, de dresser les inventaires, de fixer les prix, d'acheter, de prévoir les dépenses, de stimuler la vente et d'autres opérations de commerce.

Les cours, présentés par le ministère du Travail, ont été rédigés par des experts de chaque sphère de la gestion des petites entreprises, y compris la vente au détail, la comptabilité de gestion et la mise en marché pour les petits fabricants. Des chambres de commerce, des clubs sociaux, des associations d'hommes d'affaires et des associations commerciales ont organisé des cours dans quelque 30 localités et mille propriétaires de petites entreprises y ont assisté.

Le programme est administré dans les provinces par le ministère de l'Education qui recrute les professeurs parmi les hommes d'affaires et les professionnels.

On a révélé à la réunion que le monde des affaires accorde beaucoup d'appui au programme. Les administrateurs provinciaux ont dit qu'il y a eu une forte demande des cours dans leurs provinces respectives. Un certain nombre de compagnies étudient le programme en vue de l'adapter aux besoins de leurs représentants, des entreprises de vente au détail et des vendeurs à l'industrie.

A la réunion d'ouverture, M. C. R. Ford, directeur de la Direction de la formation technique et professionnelle du ministère du Travail, a souligné la nécessité de suivre des cours de formation sur la gestion, expliquant que les cours conçus particulièrement pour les petites entreprises caandiennes peuvent contribuer largement au maintien de l'expansion économique de tout le Canada.

Il a ajouté que l'amélioration du rendement des petites entreprises est un atout précieux pour autant qu'il s'agisse de l'expansion de l'économie canadienne au rythme nécessaire pour atteindre à un niveau d'emploi et de vie satisfaisant.

Le programme de formation sur la gestion des petites entreprises relevait antérieurement du ministère du Commerce. Au cours de décembre 1963, il a été transféré au ministère du Travail ou il a donné naissance à une division de la Direction de la formation technique et professionnelle.

Le programme tombe sous la loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle qui lui accorde une aide financière en vertu du programme 4 de l'accord sur la formation technique et professionnelle. Les cours, qui se donnent au niveau des collectivités locales, sont patronnés par une association commerciale ou industrielle, un club social, une commission scolaire ou un autre groupement intéressé dans la localité. De concert avec un surintendant provincial, le comité d'initiative de la localité fait le choix des cours requis et ensuite assume la responsabilité de la direction et de l'administration des cours. Les cours qui peuvent maintenant se donner sont les suivants: comptabilité pour propriétaires, tenue de livres pour propriétaires de petites entreprises, mise en marché pour fabricants et vente au détail.

Les comités d'initiative intéressés peuvent écrire au ministère de l'Education des provinces de la Colombie-Britannique, de Alberta, de l'Ontario, du Québec (ministère de la Jeunesse), de l'Ile du Prince-Edouard et de la Nouvelle-Ecosse, en vue de se mettre en relation avec l'administrateur ou le surintendant provincial de la formation administrative des petites entreprises. Les renseignements complémentaires s'obtiennent aussi à la Division de la formation à la gestion des petites entreprises, Direction de la formation technique et professionnelle, ministère du Travail, Ottawa.

Congrès annuel de l'Association des Propriétaires d'autobus de Québec

L'Association des Propriétaires d'autobus de la province de Québec et la Canadian Motor Coach Association feront leur congrès annuel conjointement cette année à Ville l'Estérel, dans le nord de Montréal, les 20, 21 et 22 septembre.

C'est la première fois que ces deux associations se réunissent dans un même congrès bien que jusqu'ici, des délégués de l'une et l'autre association participaient au congrès de l'autre. En effet, à chaque année et depuis longtemps plusieurs officiers de la Canadian Motor Coach Association suivaient les congrès de l'Association des propriétaires d'autobus et des officiers de cette dernière assistaient aux congrès de l'autre.

Cette année, les discussions du congrès porteront donc sur des questions qui touchent directement tous ceux qui font du transport par autobus à travers le Canada.

Il sera sans doute question de l'échange de services entre les compagnies, des liaisons inter-réseaux afin d'améliorer le transport des voyageurs à travers les différents réseaux.

Mais un sujet qui a été seulement touché depuis trois ou quatre congrès, celui de la concurrence des chemins de fer sera discuté sûrement à fonds, à la lumière de l'expérience acquise par les deux associations et par les plus gros transporteurs.

Depuis quelques mois les chemins de fer ont porté la concurrence dans les prix des billets, réduisant les prix sur différents parcours. Du même coup, les compagnies d'autobus ont dû affronter la concurrence sur un plan nouveau.

Quelques-unes ont suivi les chemins de fer dans cette "guerre des prix". D'autres ont voulu y faire face en faisant valoir le confort et la commodité du transport par autobus.

Ce sont de telles expériences qui seront étudiées afin de permettre si possible à l'industrie du transport par autobus de subir avec avantages cette concurrence nouvelle.

Me Renaud Chapdelaine, président de la Rive Sud Ltée de Nicolet, présidera son cinquième congrès. M. Roy Robinson, de Montréal, présidera les réunions de l'organisme national.

Le secrétariat de l'Association des propriétaires d'autobus, dirigé par M. Paul Noreau de Québec, est à compléter l'agenda et l'organisation de ce congrès, en collaboration avec le secrétariat de la Canadian Motor Coach Association.

L'alignement des phares avant

Le Service d'éducation en sécurité routière du Québec rappelle aux automobilistes que l'alignement des phares avant est aussi important que leur bon fonctionnement. Si vos phares sont mal alignés, il y a toujours danger d'éblouir le conducteur que vous rencontrez, même si vous utilisez vos feux de rencontre; profitez du service gratuit d'inspection des véhicules pour faire vérifier vos phares.

Notes sociales

Plessisville:

M. et Mme Aurélien Dussault, M. et Mme Simon Montambeault de Plessisville, ainsi que M. l'abbé Raoul Lavoie, du collège Ste-Anne de la Pocatière et ami des deux couples, ont été faire le tour du Lac Champlain. La traversée a été des plus agréables. Ils ont connu ce qu'était le camping car ils ont vécu sous la tente. Ils sont revenus fort enchantés et eurent beaucoup d'agrément dans ce voyage.

Profitez des SPECIAUX dans tous les départements durant cette

Grande Vente d'Ouverture des CLASSES

A VOTRE

Magasin Familial PEOPLE'S



ENSEMBLES DE DORTOIR ET 'SHIFT' TOGA

En coton

Valeur régulière 2.98. Shift "Toga" imprimé avec caleçon boxeur uni, aussi ensembles de dortoir à manches longues avec caleçons boxeur uni. Teintes de rose, bleu et maïs. Tailles: P.M.G.

Vente retour à l'école

1.88



Vente de Rentrée des classes **44¢** ch

CAMISOLES et BOUFFANTS

pour filles

Camisoles et bouffants en coton pour filles. Camisoles à epaulettes larges, bouffants avec elastique aux jambes. Grandeurs 8 à 14. Valeur Reg. 59¢.

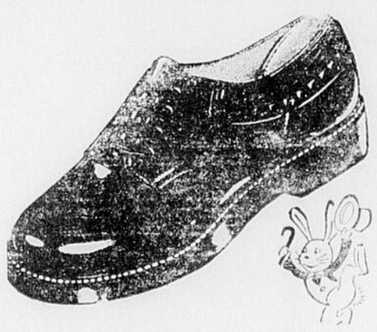


Vente de Rentrée des classes **97¢**

JUPONS EN COTON

POUR FILLES

Jupons combinaison en coton sanforisé avec garniture de broderie. Choix de 2 styles en blanc seulement. Gr. 7 à 12.

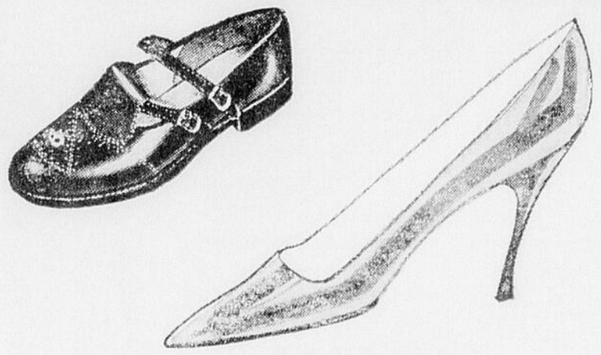


SOULIERS

pour ENFANTS

Souliers à 2 courroies pour fillettes et oxford à 3 oeillets pour garçons. Semelles de longue durée vulcanisées. Pointures 8½ à 3. Valeur rég. $3.98.

Pas dans tous les magasins **2.99** pre



SOULIERS

A TALONS HAUTS

Solde de manufacturier d'une ligne régulière à 6.98. Qualité supérieure en noir seulement. Point. 4½ à 9.

Quantité limitée

Vente de retour à l'école **2.77** la pre

Magasin People's

face au bureau de poste Rue St-Calixte

Plessisville P. Q.

MAGASIN OUVERT le mercredi après-midi

A l'occasion du premier anniversaire de son magasin

Réjean NADEAU

Epicier - 1680 avenue St-Laurent - Tél. 362-2719

PLESSISVILLE, P. Q.

Tient à vous offrir de

Nombreux Spéciaux - Prix les plus bas

Tomates (panier)	.59	Soupe tomates Aylmer 9 pr	$1
Pêches "Ontario" panier	.99	Shortening Domestic 3 paquets de 1 lb pour	$1.00
Prunes rouges (panier)	.99	Biscuits assortis 3 lbs pour	.89
Bananes "Cabana" 2 lbs	.25	Mokas assortis 2 btes pour	.59
Crème glacée "Régal" 3 chopines avec une brique gratis	.69	Liqueurs carton de 6 bouteilles	.30
		Liqueurs 30 ozs 2 pour	.29

Livraison à domicile

Aussi de nombreux spéciaux vous seront offerts en magasin. — Venez sans tarder.

La salle de quilles du Centre de Loisirs ouvrira ses portes bientôt

Les organisations qui aimeraient réserver les allées pour des ligues sont priées de communiquer immédiatement avec le gérant des quilles **monsieur Albert Pomerleau** à 362-7733 ou 362-7709 ou encore vous êtes invités à vous rendre à la salle de quilles de 1.30 à 10.30 tous les jours pour rencontrer le nouveau gérant de notre salle **M. Pomerleau** qui se fera un plaisir de vous donner les informations nécessaires.

En attendant l'ouverture des ligues vous êtes cordialement invités à venir pratiquer tous les jours de 1.30 à 11.30 p. m.

Extrait du bulletin mensuel "Le Pont" au service des officiers des locales de la Société des Artisans août '64"

"Pour les membres des Comités Economiques Artisans, un congrès cet automne"

Voilà un point qui a été bien clairement formulé et endossé à l'unanimité par les membres du Comité Economique Artisan de Plessisville.

La réunion de clôture de saison, convoquée au magnifique chalet du président du C.E.A. le docteur Jules Boisvert, avait plusieurs buts. D'abord, l'on voulait rendre hommage à l'animateur des 6 rencontres du C.E.A. M. Georges Larochelle. Ensuite, l'on voulait faire le point et prévoir le programme du comité pour 1964-65.

L'invité de la Centrale (Le Directeur de l'Action Sociale) avait à première vue, un rôle bien limité à remplir puisqu'il devait constater les progrès accomplis depuis sa venue à Plessisville, lors de la fondation du C.E.A. N'ayant pas prévu de faire un reportage sur cette réunion, je n'ai malheureusement pas noté toutes les interventions et me voici réduit à me fier à ma mémoire pour résumer les principaux points émis à cette soirée du 13 juillet dernier.

Après s'être interrogé très sérieusement sur l'utilité et la vie du comité, les membres en sont venus à la conclusion que leur C.E.A. ne doit pas se borner à faire l'éducation mais doit également agir.

L'action du C.E.A. se situe sur plusieurs plans. Son action doit normalement déboucher sur la région et pour cela le C.E.A. doit s'organiser pour déterminer, avec un des spécialistes de la planification, les limites de la région. Le C.E.A. doit susciter ensuite d'autres C.E.A. dans la région de façon à former avec les délégués de chaque comité un organisme régional dont la principale fonction, au début, du moins, est de faire des recherches particulièrement sur le nombre de chômeurs et sur la possibilité d'amener des industries susceptibles d'assurer le plein emploi.

Parallèlement, le C.E.A. doit continuer d'organiser des rencontres afin d'apporter les informations économiques qui n'existent pratiquement pas dans les territoires. L'on constate, en effet, que l'homme d'affaires en général, et particulièrement l'homme en affaires, manque d'informations économiques. A plus forte raison l'on trouve la même lacune dans les autres classes de la société. L'on va jusqu'à signaler que le professeur, qui prépare l'autre génération, manifeste très peu d'intérêt pour la question économique. C'est pourquoi le C.E.A. doit faire un effort pour rejoindre les finissants des institutions d'enseignement du territoire car des jeunes seront pour la plupart, dans quelques mois, sur le marché du travail et donc seront pratiquement plongés dans l'économique.

Ce programme d'envergure ne doit pas, de l'avis de tous les participants, être mis en action sans avoir consulté au préalable les membres des autres C.E.A. L'on nous a donc suggéré de prévoir pour septembre une session d'études à la Maison Montmorency où siégeraient quatre (4) délégués des 18 C.E.A. qui ont été actifs au cours des derniers mois.

Une telle suggestion nous est apparue opportune voire même obligatoire pour permettre une unité de pensée et d'action. Si chaque délégué apportait une participation et une contribution aussi importantes que celles données par les membres du C.E.A. de Plessisville, les réalisations des C.E.A. deviendraient encore plus importantes dans la seconde partie de l'année.

Nous ferons donc l'impossible pour réaliser un congrès à l'automne, selon la suggestions du C.E.A. de Plessisville.

L'on me permettra de signaler un autre fait qui a pris à mes yeux, peut être parce que je venais de terminer une clinique de cinq jours sur la dynamique de groupe, une signification bien particulière et que j'évalue comme une réalisation du C.E.A. Je veux parler de la communion de pensée qui est établie entre les personnes de milieux bien différents et théoriquement diamétralement opposés à certains égards. A cette réunion, en effet, il y avait, en outre du président, un médecin, deux chefs ouvriers, un chef cultivateur, un industriel, un marchand, un gérant de ventes, un publicitaire. Chacun avec aisance, parfois, aussi avec agressité, a donné sa version des faits. De part et d'autre, l'on a senti un effort pour comprendre l'autre et faire les ajustements nécessaires pour rejoindre l'autre.

Sans vouloir surestimer les avantages du C.E.A., j'ose affirmer qu'un C.E.A. qui a contribué à établir ou à propager une telle communication entre ses membres a déjà fait énormément.

Pour cela, pour ses nombreuses rencontres, bien réussies, pour son projet de programme 1964-65, je félicite et remercie tous les membres du C.E.A. de Plessisville. En retour, je promets de faire mon possible pour leur faire rencontrer les membres des autres C.E.A. qui incidemment ont également de très belles réalisations à leur crédit.

Armand L. Godin,
Directeur de l'Action Sociale,
La Société des Artisans.

Décès de St-Ferdinand...

Le 12 août est décédée subitement Mme Bertha Nadeau épouse de Médéric Grégoire à l'âge de 59 ans. Service et sépulture à St-Ferdinand 15 août.

Le 14 août décédait à St-Ferdinand Mme Edouard Turcotte née Victoria Couture à l'âge de 80 ans. Son service eut lieu à St-Ferdinand et inhumation au cimetière de Robertson.

Le 26 août est décédé subitement M. Joseph Dubois époux de Angélina Marcoux.

Service et sépulture à St-Ferdinand le 29.

Ce couple avait célébré leurs noces d'or le 23 août 1964.



Les amateurs d'intrigues policières assisteront à un nouveau téléroman intitulé *Monsieur Lecoq* à compter du mardi 8 septembre à 9 h. 30 du soir, au réseau français de Radio-Canada. L'action se passe dans le Paris de 1838 où un jeune homme assoiffé d'aventures et de gloire s'engage comme policier. Léo Ilial personnifiera *Monsieur Lecoq*. La distribution comprendra également Guy Hoffmann, Guy Provost, Serge Bossac et Denise Morelle.

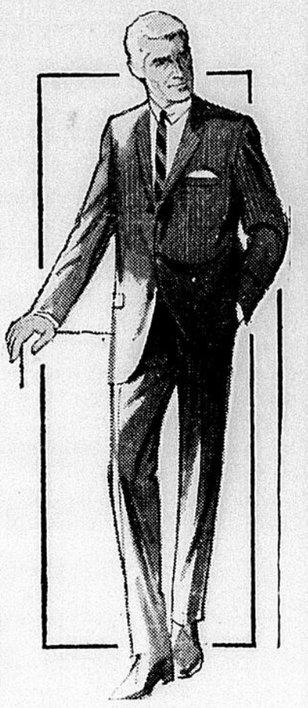
Dion & Frère



ont le plaisir de vous annoncer que leurs

Nouveaux Echantillons

de complets sur mesures et tout faits, sont arrivés.



Faites une VISITE pour admirer le NOUVEAU *pour la saison AUTOMNE et HIVER*

Soyez à la Page

et choisissez vos vêtements de TOILETTE ou SPORT au Centre de la parfaite élégance.

Le magasin où votre SATISFACTION est garantie.

Dion & Frère

Confection pour Hommes et Garçons

Coin St-Louis et St-Calixte **Plessisville, P. Q.**

Baptêmes à Plessisville

PAROISSE ST-CALIXTE

16 août, Bélanger — Marie, Claire, Louise, fille de Louis-Philippe Bélanger, cultivateur et de Hélène Fournier de cette paroisse. Parrain: Clément Bélanger, marraine: Claire Vigneault, épouse du parrain, oncle et tante de l'enfant.

16 août, Paradis — Joseph, Normand, Denis, Clément, fils de Raymond Paradis, ouvrier et de Jeannine Gosselin de cette paroisse. Parrain: Clément Paradis, marraine: Aline Boutin, épouse du parrain, oncle et tante de l'enfant.

PAROISSE N.-DAME DE FATIMA

16 août Bastien — Marie, Adrienne, Nancy, fille de Armand Bastien, mouleur de cette paroisse et de Annette Simoneau. Parrain: Claude Proulx, marraine: Adrienne Simoneau, son épouse, oncle et tante de l'enfant de St-Janvier de Joly.

18 août, Pilote — Joseph, Marc, Réjean, fils de Wilfrid Pilote, menuisier de cette paroisse et de Madeleine Gosselin. Parrain: Jean-Marc Lachance, marraine: Laurette Gosselin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Sur le plan régional

Plessisville remporte les honneurs du premier tournoi de balle-molle

VICTORIAVILLE — Les hommes de Roger Grondin, de Plessisville, ont remporté les honneurs du premier tournoi de balle-molle régionale qui s'est terminé samedi sur les terrains de l'Académie, à Victoriaville. L'événement sportif a connu beaucoup de succès et son président, M. Jean Laurin, a déclaré que le tout avait plus que des bonnes chances de survivre.

Plessisville

En grande finale, Plessisville a défait les joueurs de Warwick au compte de 10 à 5. Plessisville a eu 13 coups sûrs et une seule erreur, tandis que Warwick y allait de 9 coups sûrs et deux erreurs. Le lanceur gagnant Barthell; le perdant, B. Bibeau.

En semi-finales

Pour la semi-finale, Plessisville avait remporté les honneurs au compte de 11 à 4 sur le Continental. Ce dernier club avait 9 coups sûrs et trois erreurs quand les gagnants y allèrent de 15 coups sûrs. Le lanceur gagnant, L. Barthell; le perdant, M. Roy.

Dans l'autre rencontre, Manseau devait baisser pavillon au compte de 3 à 2 contre Warwick. Pour les gagnants, Bibeau, comme lanceur, Soucy, pour les perdants, ce dernier a eu 13 retraits au bâton. Manseau a 7 coups sûrs, aucune erreur; les gagnants 4 coups sûrs et 2 erreurs.

Le consolation

CFDA a dû baisser pavillon devant Arthabaska au compte de 9 à 8 pour le Consolation. Arthabaska a 10 coups sûrs et 3 erreurs et les perdants, 8 coups sûrs et seulement deux erreurs. Le lanceur perdant, P. Belhumeur; le gagnant, Lamontagne.

MM. Roger Lauzon, Ben Mathieu, Jean Laurin et Gaston Girouard se sont déclarés enchantés des résultats de ce tournoi régional "Molson" lequel a attiré plusieurs milliers de spectateurs sur les terrains.

Vente par Encan

Mercredi, le 9 septembre 1964, à 1.00 hre p.m.

— chez —

Aimé Rousseau

LAURIERVILLE, P. Q.

La FERME est située dans le 10ème rang, à UN MILLE de la route No. 5.

SERA VENDU:

ANIMAUX:

Un TROUPEAU de 20 bêtes, dont 11 VACHES, 3 TAURES de 2 ans, 3 TAURES de 1 an, 1 TAUREAU, 2 VEAUX; ce TROUPEAU est passé à l'épreuse du sang, certificat fourni.

LE ROULANT COMPREND:

WAGON sur pneus, FAUCHEUSE, RATEAU, CHARGEUR, EPANDEUR à fumier, SEMOIR, EPANDEUR d'engrais chimique, ROULEAU, HERSE à disques, HERSE à ressorts, HERSE à finir, Tombereau, CHARRUE, SLEIGHS doubles et simples, 2 EXPRESS, VOITURES d'été et d'hiver, Banc de Scie, E NGIN stationnaire, HARNAIS double et simple, FOURCHE à FOIN au complet, TRAYEUSE avec toute l'installation, 8 BIDONS, SARCLEUR, HOUE à patates, 50 TONNES de foin, la RECOLTE de GRAIN, la récolte de paille, BOIS de SCIAGE, 4 TOISES de BARDEAU, 200 PIQUETS, 250 CHAUDIERES de deux gallons, tous les OUTILS de HANGAR, FEU de FORGE, "DRILL" ETAUX, et une quantité d'autres articles trop long à énumérer.

CONDITIONS: COMPTANT

Tout sera vendu sans réserve, car la terre est vendue.

Pour informations s. v. p. s'adresser à:

George Goggin

Encanteur Licencié Bilingue
(Propriétaire de la Ferme)

Tél. 362-2195 **Plessisville, P. Q.**

Chambres à louer

au No. 1466, avenue St-Edouard, à Plessisville, en arrière de l'hôtel de ville.

S'adresser à:

Mme Valmore Bellemare
Tél. 362-2653 - Plessisville, P. Q.

(N. 3 sept 64.)

Logis à louer

Logis de quatre pièces, situé au No. 2062, avenue St-Louis, à Plessisville.

S'adresser à:

Tél.: 362-2761
Plessisville, P. Q.

(N. 3 sept. 64)

Chalet à vendre

Construction en pierre, entouré de beaux arbres, situé sur la rivière Bécancour, tout près du pont de N.-D. de Lourdes.

S'adresser à:

Alfred Bédard
Marchand
Tél. 385-4333. - Lourdes P. Q.
Cté Mégantic

(N. 3-10 Sept. 64)

Maison à vendre

Maison de SIX pièces, dont TROIS chambres à coucher. Système de chauffage à l'eau chaude.

S'adresser à:

Hervé Gilbert
1862, ave St-Charles, tél. 362-7059
Plessisville, P. Q.

(P. 3 sept. 64)

A VENDRE

Belle ETOLE de VISON pratiquement neuve, à vendre à moitié prix.

S'adresser à:

Tél.: 362-2889
362-7106
Plessisville, P. Q.

(N. 3 sept. 64)

LE
Meilleur Endroit
pour
acheter une TV
c'est chez
Vallée TV Enr.
Tél. 2-2888 Plessisville, P. Q.

En construction

Durant la période de construction de notre garage, nous nous occuperons du

SERVICE DE GAZ

et

Réparations de PNEUS

Garage René ROY

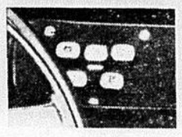
— GARAGE SUPER TEST —

1855 rue St-Calixte, tél. 362-7482 .. **Plessisville, P. Q.**

1965... Déjà! chez LEMAY AUTO

191 Laurier Victoriaville 752-9783

Oui, les Renault 65 automatiques sont déjà là!



Renault?... "Une voiture merveilleuse... extrêmement bien construite... aux qualités routières extraordinaires", c'est ainsi que Road & Track, un célèbre magazine automobile américain, la décrit.

Elle a une transmission complètement automatique commandée par boutons-poussoirs. Pas de pédale d'embrayage, pas de levier de vitesse, rien qu'un bouton.



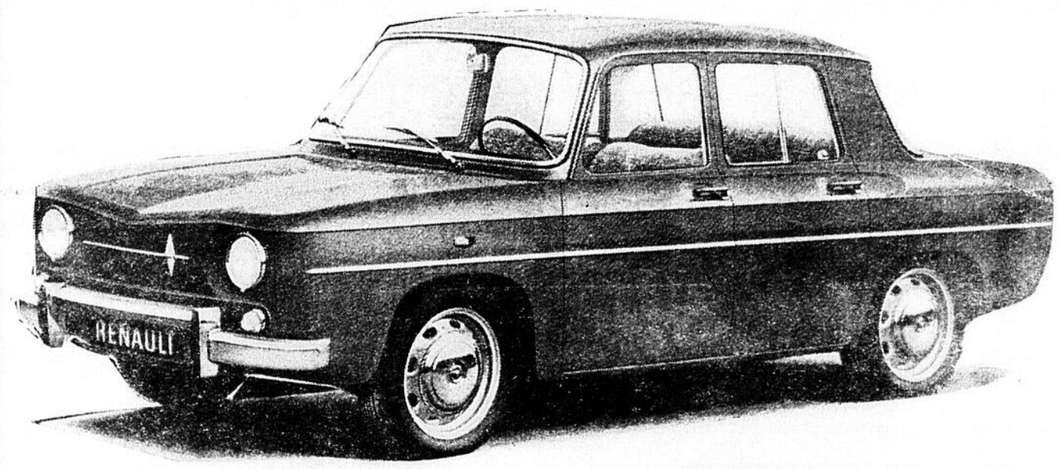
Vous appuyez... et vous voilà parti! Elle a les freins les plus sûrs qui existent: 4 freins à disque. Championne de l'économie... elle fait jusqu'à 40 milles au gallon. Son aménagement intérieur est encore plus luxueux qu'auparavant... Elle est "trempée contre la rouille.

Les automatiques les moins chères au Canada!



Achetez une Renault maintenant... vous économiserez une grande partie de la dépréciation initiale...

tout simplement parce qu'au beau milieu de 1964, vous conduirez déjà un modèle 1965! Les Renault 65 automatiques sont incomparables. Faites-en l'essai... vous en achèterez sûrement une.



Voici la Renault R-8 automatique 1965.
Une seule autre automatique est moins chère au Canada: c'est la Renault Dauphine automatique 65!

RENAULT 1965

Nous vous attendons à l'exhibit *Emerson* '65

durant la semaine de l'Exposition provinciale



En plus de pouvoir admirer et entendre les merveilleux appareils Emerson modèles 1965 au Palais de l'industrie, je serai en mesure de vous offrir durant la semaine de l'exposition des **rabais importants** sur tous ces appareils.
Si vous vous rendez à l'expo . . . n'oubliez pas de venir nous voir.

Rosaire CÔTÉ

1769 Saint-Calixte -- Plessisville

Cours aux adultes au collège de Victoriaville

Nous invitons nos lecteurs à prendre connaissance des cours d'extension qui seront donnés au Collège de Victoriaville très prochainement.

Tous les détails vous sont fournis dans une annonce de cette présente édition.

Le Frère Bernardin le directeur de ces cours d'extention pour adultes se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements supplémentaires.

Il y va de votre intérêt et à compter du 14 novembre vous pourrez bénéficier de tels avantages concernant des cours pour baccalauréat es-arts, cours économie politique, psychologie, conversation anglaise, et autres.

Le privilège du permis de conduire

L'obtention d'un permis de conduire est un privilège et non un droit, rappelle le ministère des Transports et Communications du Québec. Ce privilège ne doit par conséquent être accordé qu'à ceux qui respectent les règlements de la circulation, règlements établis en vue de la sécurité de tous les usagers des voies publiques. Celui qui ne veut pas se soumettre aux exigences de la loi ne mérite pas qu'on lui laisse la jouissance de son permis de conduire, puisqu'il devient un danger constant pour les autres usagers.

Les maires,

(Suite de la page 1)

que pour faciliter les débats, LA TRADUCTION SIMULTANEE sera offerte aux congressistes.

On s'attend également à ce que plus de 150 maires de cités, villes et municipalités des 17 comtés des Cantons de l'Est répondent à l'invitation que lancera l'Association et qu'ils se présenteront à la réception qui leur sera offerte à la fin de l'après-midi, le 1er octobre par la ville de Sherbrooke.

M. Bédard ajoute que des invitations sont adressées aux industries de la région spécialisées dans l'industrie forestière, aux cultivateurs, reboiseurs, propriés de fermes forestières et d'érablières.

PROGRAMME POUR LES DAMES

Un programme fort intéressant est également prévu pour les épouses ou amies des congressistes et un comité spécial a été formé à cet effet qui réunit Mmes Gérard Lemieux, Edgar Boucher, L. G. MacLeod, Georges Lemire et Lucien Bédard.

Vous êtes invité à assister

Au congrès annuel de l'Asssociation Forestière des Cantons de l'Est Inc., à Sherbrooke, le 1 octobre 1964.

Les sujets des conférences seront

a) Comment drainer, égoutter à la dynamite les terrains boisés? (Démonstration)

b) Est-ce dispendieux de fertiliser les plantations ?

c) Aménagement des érablières, des lots boisés.

d) Reboisement, Loi des terres, etc

Que vous soyez: reboiseur, maire, echevin, chasseur ou pêcheur, industriel, etc venez à Sherbrooke, le 1er octobre 1964.

N.B.: -- Toutes les conférences seront traduites simultanément en 2 langues. Le banquet aura lieu au nouveau motel "Le Baron"; endroit magnifique. Programme extraordinaire pour les dames.

"Réservez le 1er octobre et venez avec vos amis!"

Lucien Bédard.

Les ligues de quilles se réorganisent an Centre de Loisirs

Les ligues de quilles sont déjà en formation au Centre de Loisirs et la direction est heureuse d'annoncer que les ligues de quilles féminines qui jouaient l'an dernier seront encore de la partie cette année. Une rumeur non fondé voulait que les équipes féminines n'existent pas cette année mais il n'en est rien et le gérant de la salle M. Pomerleau est déjà à réorganiser les cadres de toutes les ligues de l'an dernier. Comme il y a encore quelques places de disponibles nous invitons les organisations qui aimeraient organiser des ligues à communiquer avec M. Pomerleau le plus tôt possible. Tous savent que les quilles sont pratiquement le seul revenu du Centre de Loisirs et que la direction compte énormément sur la collaboration du public afin de faire rayonner l'organisation des loisirs sur toute la ville. Nous vous attendons donc au Centre de Loisirs ou vous saurez vous amuser sainement, la salle de quilles vient de recevoir une nouvelle couche de peinture et les amateurs de ce sport pourront dès cette semaine commencer à pratiquer leur sport favori.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

Demande de soumissions

Entretien de Chemins d'hiver

La Municipalité de Notre-Dame de Lourdes, comté de Mégantic, demande des soumissions pour l'entretien de ses chemins pour la circulation des véhicules automobiles durant la saison d'hiver 1964-1965 ou pour les trois saisons à venir, sur une longueur de 16.38 milles, suivant les exigences du ministère Provincial de la Voirie.
L'entrepreneur devra fournir un bon camion et une souffleuse à neige, de plus, il devra prendre une assurance pour au moins $20,000. Ces soumissions seront ouvertes en présence des membres du Conseil, MARDI, 8 septembre 1964, vers 8 heures p.m. et seront reçues au bureau du secrétaire jusqu'à 7 heures p.m. et à la Salle Municipale de 7 à 8 heures p.m. le MARDI, le 8 septembre 1964.
Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune de ces soumissions.

Roméo NAULT,
Secrétaire-Trésorier,
Téléphone: 385-4326,
LOURDES, P. Q.



Fleuriste

Pour créations florales avec fleurs naturelles.

Pour mariages, funérailles, banquets, naissances,, etc.

Rien n'exprime mieux vos sentiments que des fleurs.

Consultez:

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, - P. Q.

1735 St-Calixte, tél. 362-7567

Votre Marché Favori

Tél. 362-2298
2214 St-Edouard
Plessisville, P. Q.

Nouveau Formidable

PAIN au LAIT de 16 ozs
lère qualité,
marque "DOMINIC"
seulement .13 chacun
Nous aurons ce pain régulièrement en magasin

Détergent "Mir" 2 pour .83

MOUTARDE Condor, 16 ozs 2 pour .45

SOUPE TOMATES "Aylmer" 8 pour .95

BEURRE de CARAMEL, "Grenache" 2 pour .45

Nestlé QUICK
avec crayons de couleurs gratis
Bte de 2 lbs $1.09

STEAK de BOEUF (Ronde) .79 la livre

PATATES 10 lbs pour .37

BAS NYLON .39 la paire avec chaque achat de $5.00 au comptant

Dominique Beaudoin

Epicier - Boucher Licencié
2214 ave St-Edouard
Tél 362-2298 - Plessisville



VOUS ALLEZ PÊCHER

Nous prenons soin de votre parterre

- *arbres*
- *arbustes*
- *plants de fleurs*
- *Insecticide*
- *engrais*

Centre Paysagiste de l'Estrie

Jules Roberge, propriétaire
1891, St-Alfred - Tél. 362-2441 - Plessisville

Le monument de M. Duplessis sera dévoilé le 6 septembre

Le dévoilement du monument élevé à la mémoire de l'honorable Maurice L.-Duplessis, ancien premier ministre de la province de Québec et député du comté de Trois-Rivières à l'Assemblée législative pendant 32 ans, aura lieu dimanche le 6 septembre prochain.

Les autorités religieuses et civiques de la ville de Trois-Rivières y prendront part. Mgr F.-X. St-Arnaud, P.D., curé de la Cathédrale et représentant personnel de Eon Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, dévoilera le monument.

C monument sera érigé sur un terrain adjacent au Manoir de Niverville, rue Bonaventure. Il est l'oeuvre du sculpteur trifluvien bien connu, M. Jean-Jacques Cuvelier et de l'architecte de Québec, M. Pierre Rinfret.

L'allocution de circonstance sera prononcée par Me Jean-Noel Tremblay, professeur de français et de littérature à l'Université Laval de Québec. L'orateur retracera sans aucun doute les grandes lignes de la biographie de l'homme d'Etat. Il sera présenté par M. Jean Ayotte et sera remercié par Son honneur le maire de Trois-Rivières, Me Gérard Dufresne.

Les fonds nécessaires à l'érection du monument ont été recueillis à travers la province, par la Société des Amis de Maurice L.-Duplessis, auprès de toutes les classes de la société. C'est la ville de Trois-Rivières qui, par une résolution unanime, a mis à la disposition des organisateurs le terrain ou sera érigé le monument.

La cérémonie qui débutera à 2 h. 15 p.m. a été organisée par un groupe de citoyens éminents de notre ville ,présidé par M. Jean Ayotte. Elle sera suivie d'une visite au cimetière St-Louis et de la signature du Livre d'Or de la cité.

A la suite de ces manifestations, à 5 heures, à la Cathédrale de Trois-Rivières, une messe sera célébrée, à l'occasion du cinquième anniversaire de la mort de l'ancien premier ministre.

Les géants de la vertue — XVIe Dimanche après la Pentecôte

Le Saint de la Semaine — Pour la fête du 8 septembre, 64

La Nativité de Marie

Si l'Eglise attache dans sa liturgie une majeure importance à l'anniversaire de la naissance de Jésus qu'elle célèbre d'une façon permanente le 25 décembre de chaque année, elle n'a pas voulu oublier l'événement de la naissance de la Mère de Dieu.

La fête de la nativité de Marie était déjà célébrée en Orient au troisième siècle. Ce n'est que vers l'an 600 qu'elle fit son apparition dans la liturgie latine de l'occident.

Après la pratique de cette solennité pendant 6 siècles, le Pape Innocent IV, lors du 1er Concile de Lyon en 1245, voulut donner encore plus d'éclat à cette célébration religieuse en y ajoutant une octave. Au siècle dernier, la date de la fête de la nativité de Marie fixée depuis longtemps au 8 septembre, aida l'Eglise à fixer la fête de l'Immaculée Conception de la Vierge Marie dans le sein de Ste-Anne au 8 décembre.

Marie, aurore du rédempteur

Lorsque nous célébrons la fête de la nativité de Marie, nous faisons en même temps de l'aurore de la venue du Messie sur la terre. Ce fut en prévision de la fête de la maternité divine que Marie naquit sans tache ce 8 septembre. Tous les dons surnaturels et naturels qui ornementaient son âme et son corps étaient octroyés en raison de son rôle prochain de Mère de Dieu

Marie, cause de notre joie

Entre Eve et Marie ressort un double contraste: Eve fut condamnée par Yahvé à engendrer ses fils et ses filles dans la douleur, tandis que Marie enfanta Jésus dans l'allégresse. Eve portait en son coeur une source de larmes, tandis que Marie faisait jaillir une source de pure joie.

Marie, espérance des pessimistes

Aux broyeurs de noir, aux découragés, aux désoeuvrés, aux déçus de la vie et aux désespérés, le jour anniversaire de la naissance de Marie apporte un remède efficace de guérison, la pensée de Marie cause de notre joie, pleine de joie et jet éblouissant d'espérance. Comment un enfant peut-il s'adonner au découragement et à la tristesse sans espoir, lorsqu'il se souvient de sa mère qui l'a courageusement mis au monde, surtout et à plus forte raison lorsqu'il songe à sa mère du ciel qui en ce jour vint en notre monde?

PAUL-JEAN, Prêtre.

Prochain mariage à Plessisville

A Plessisville, en l'église St-Calixte, le 12 septembre à dix heures, sera béni le mariage de Mlle Lisette Boutin, fille de M. et Mme Napoléon Boutin, avec M. Gaston Tourigny, fils de M. et Mme Arsène Tourigny.

A LOUER

Logement de 4½ pièces, Meublé au complet ou non meublé.

S'adresser :

Tél.: 362-7072 ou
Plessisville, P. Q.

(N. 3 sept. 64 J Q N O)

De St-Ferdinand

Nous souhaitons un excellent voyage au Dr et Mme J.-P. Lamontagne qui se sont embarqué le 21 août pour un voyage de un mois en France où ils rencontreront leur fils le Dr Albert Lamontagne.

M. et Mme Gérard Marcotte et leur fils Jacques sont revenus en chantés de leur belle randonnée en auto et bateau où ils ont visité Rivière du Loup et traversé en bateau à St-Siméon, puis se rendre à Chicoutimi et autres villes du Québec.

Mlles Alice et Bérangère Gosselin, accompagnées de Mme Reine Larochelle de Shawinigan et de Mlle Bernadette Lambert de Lewiston Maine se sont rendues à Baie Comeau, visiter des neveux et nièces. Le Dr et Mme Benoit Boisvert, M. et Mme Jean Lefebvre, Mlle Suzanne Larochelle et Jean Larochelle de Manicouagan (5), sont venus les rencontrer à Baie Comeau.

ASSURANCES DE TOUTES SORTES
VIE - FEU - AUTO



L'assurance est votre meilleure protection

GEORGES H. LEMIEUX LTEE
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
Bureau : 1782, St-Calixte, - Tél. 362-2311
Résidence : 1374, Napoléon - Tél. 362-2662
PLESSISVILLE, - P. Q.

Téléphone : 362-7894

Paul Ally, D. C.

CHIROPRATICIEN

BUREAU : mardi et jeudi
de 6 hres p.m. à 10 hres p.m. du 9 juin au 1er septembre

1679, avenue St-Louis - Plessisville, P.Q.

Magnifique local à louer

Grandeur: 4,600 pieds carrés.

S'adresser à:

1647, avenue St-Edouard ou
Téléphone: 362-7338
Plessisville, P. Q.

Les nouveaux bicycles sont maintenant arrivés..



Nous venons de recevoir de SUPERBES BICYCLES de dernières nouveautés pour Hommes, Filles et Garçons.

L'assortiment le plus considérable que nous n'avons jamais eu . . . Les modèles sont variés et à la portée de toutes les bourses.

A Plessisville, nous sommes les seuls vendeurs autorisés des Bicyles C. C. M.

Venez choisir le vôtre immédiatement . . .

Magasin Henri Haroon

Vente, réparation, Location de Bicycles
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M.
1715, Avenue St-Louis, - Tél.: 362-7590 - Plessisville, P.Q.

Ouvert tous les jours de 8 hres a. m. à 9 hres p.m.
excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.



SOLDE MOITIÉ PRIX

PNEUS GOODYEAR
FLAMBANT NEUFS

Achetez 1 pneu aux prix régulier... obtenez un 2ième à moitié prix.

Que pensez-vous de cette façon d'économiser? Notre offre couvre les pneus dont vous avez besoin. Dimensions et catégories au grand complet. Pneus à flanc noir ou à flanc blanc. Hâtez-vous tandis que le choix est vraiment grand.

Tous les pneus Goodyear vous offrent:

- Corde 3-T - Goodyear trempe la corde à pneu de 3 façons qui exigent Temps, Température et Tension. Ce procédé exclusif préétire et "règle" la corde pour lui procurer un surcroît de résistance et de sûreté.

- CAOUTCHOUC TUFSYN - L'ultra-durable Tufsyn est le caoutchouc le plus robuste jamais utilisé dans la fabrication des pneus Goodyear.

- GARANTIE SANS LIMITE - Tous les pneus d'auto neufs Goodyear portent une garantie de qualité et une garantie contre les hasards de la route SANS LIMITE de mois, millage, routes et vitesse pour la durée de la semelle.

AUBAINES TYPES:

(6.70/15 ou 7.50/14 modèle sans chambre à air)

	All-Weather	Safety All-Weather	Custom Rayonne
Premier Pneu	20.45	24.55	29.65
Deuxième Pneu	10.22	12.27	14.82
Votre dépense	30.67	36.82	44.47
Votre économie	10.23	12.28	14.83

Le même "solde moitié prix" s'applique également aux pneus d'autres dimensions

TOUT DE GO GOODYEAR

Plessisville Tire Service *1068 rue St-Calixte* *Tél.: 362-2275* Plessisville, P.Q.

Le Comité d'Habitation des Bois-Francs INC.

A LE PLAISIR D'ANNONCER A LA POPULATION QU'IL Y AURA UNE

PARADE de MAISONS MODELES

dans les 5 villes soeurs:

ARTHABASKA, PLESSISVILLE, PRINCEVILLE, VICTORIAVILLE, WARWICK.

DURANT LA SEMAINE NATIONALE DE L'HABITATION DE

Samedi le 19 SEPTEMBRE au dimanche 27 SEPTEMBRE 1964!

dont le thème est "A CHAQUE FAMILLE SA MAISON" !

LE COMITE D'HABITATION DES BOIS FRANCS INC. compte 168 membres de l'Industrie du Bâtiment, affilié aux Associations Provinciale et Nationale, dont 22 constructeurs des Bois Francs sont fiers d'être membres.

Arthabaska

Binette Fernand	*16 Girouard*	*357-2477*
Binette Théo.	*8 Ave Belvedère*	*357-2338*
Gagné Maurice	*292 Beauchesne*	*357-2516*

Plessisville

Drolet et Frère	*1975 ave Bélanger*	*362-2407*
Filion Robert	*1760 Tardif*	*362-7506*
Gagnon Camille	*1635 Ste-Thérèse*	*362-2324*
Moore Emile	*1323 Savoie*	*362-2335*

Princeville

Garneau Raymond	*165 Richard*	*364-5210*
Labrie Emilien	*Rte 5*	*38-s-23*
Mailhot Gaétan	*704 St-Jacques*	*364-5262*

Victoriaville

Binette J. P.	*55 Romulus*	*752-6372*
Bourassa Jacques	*53 Champlain*	*752-9878*
Girard Roger	*R.R. 2*	*752-9385*
Girouard Armand	*101 Perreault*	*752-6020*
Houle Armand	*Rte St-Albert*	*752-5227*
Lessard Adrien	*37 Levesque*	*752-1657*
Pépin Clément	*59 Boul. Ste-Croix*	*752-6500*
Provencher Robert	*358 Notre-Dame O.*	*752-5773*
Paquin Paul	*233 Laurier*	*752-5135*
Plante Léo-Paul	*R.R. 1*	*752-6512*

Warwick

Laroche Bruno	*Rue Gingras*	*358-2106*
Lavertu René	*Boul. 1*	*358-2286*

Qui sera élue Mademoiselle Habitation 1964-65?

ARTHABASKA



Mlle Estelle Duhaime

Intendant

Théo. Binette

PLESSISVILLE



Mlle Denise Cayer

Intendant

Jean Beaudoin

PRINCEVILLE



Mlle Nicole Brissette

Intendant

Gaétan Mailhot

VICTORIAVILLE

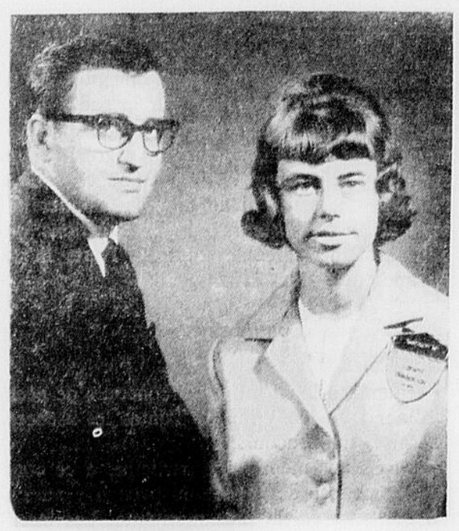


Mlle Marie-Paule Piché

Intendant

Adrien Lessard

WARWICK



Mlle Jeanne d'Arc Moreau

Intendant

Jean Baril

Qui est votre préférée ? -:- Encouragez-les

GROS LOT, en valeur $1,000. -- TIRAGE: Dimanche le 27 septembre ,en soirée, à PRINCEVILLE.

LE COMIT E D'HABITATION DES BOIS-FRANCS INC. 59 rue Monfette, Victoriaville.

La Ronde de Pierre

Excursion des Lacordaire et Jeanne d'Arc à l'Exposition Provinciale le 6 septembre

L'excursion des Lacordaire et Jeanne d'Arc de Plessisville aura lieu à l'Exposition Provinciale le 6 septembre.

A cette occasion une occasion unique est fournie aux membres de faire un voyage très intéressant à l'exposition provinciale. Si des membres veulent faire le voyage et n'ont pas encore donné leurs noms, faites vite et communiquez avec M. Harmel Landry, le responsable du voyage. Amenez vos amis et jouissez des avantages de cette organisation qui vous promet beaucoup d'agrément.

L'hôtel "La maison Blanche" est vendue à M. Jean-Marc Poulin de Thetford

M. Bertrand Savoie propriétaire de l'Hôtel "La Maison Blanche" de Laurierville depuis onze ans vient de vendre son hôtellerie à M. Jean-Marc Poulin qui en prend possession immédiatement.

Le nouveau propriétaire M. Poulin est avantageusement connu dans la région et demeurait dans la ville de l'amiante depuis 32 ans. Membre Chevalier de Colomb au quatrième degré, Aramis, Ambulanciers St-Jean et fait partie de plusieurs autres mouvements sociaux.

Nous lui souhaitons la bienvenue dans notre région. Dans la présente édition nous engageons nos lecteurs de prendre connaissance de l'annonce de remrciements concernant cette transaction.

Le marché Jacques de Ste-Julie Station complètement rasé par les flammes

Le magasin Marché Jacques de Ste-Julie-Station a été complètement rasé par les flammes mercredi matin, vers deux heures et trente, le 26 août dernier.

L'alerte a été donnée par M. Lavigne du Garage situé de l'autre côté de la rue face au marché.

M. le curé Gariépy se rendit sur les lieux et les pompiers furent appelés. Malgré leur travail on ne put empêcher l'élément destructeur de consumer le magasin en question mais les propriétés voisines furent épargnées. Tant qu'au Marché Jacques c'est une perte totale.

Le propriétaire, un résident de Granby l'avait acheté de M. Aimé Jacques qui demeure maintenant à Lyster.

On ignore la cause de l'incendie.

Conseil du film de Plessisville

IMAGES DES MONDES PERDUS: Sait-on que l'Esturgeon, le poisson armé (Lépidostée), le poisson castor "Amia" qu'on trouve dans nos lacs et rivières sont parmi les poissons les plus anciens du monde?

Le très beau film IMAGES DES MONDES PERDUS nous montre des spécimens de ces races presque éteintes, en même temps que les descendants d'un grand nombre d'animaux qui, il y a des millions d'années, peuplèrent ciel et terre. Ce qui fait l'intérêt de cette recherche dans les débris de ces univers disparus, c'est la continuité relative que l'esprit distingue entre les espèces. Cette continuité, cette semi-permanence des traits distinctifs s'explique par l'évolution. L'abondance et la clarté des photographies, la rareté des pièces montrées, le commentaire admirablement dit, font du film IMAGES DES MONDES PERDUS, un outil de grande valeur pour l'étude de notre univers.

Ce film a été réalisé au Musée d'Histoire Naturelle de Paris, avec l'aide du Professeur Leham, et est accompagné d'un guide du Maître pour les professeurs de sciences naturelles. Toute personne peut emprunter ou louer ce film en s'adressant à la cinémathécaire: Tél.: 362-2706.

L'Association Chasse et Pêche de Plessisville

T I R

Le 20 septembre 1964 un grand concours de tir sera tenu au champ de tir de l'association sur la route 49.

Comme l'an passé le concours est divisé en deux sections, pour les membres et les non membres. Au gros calibre il y aura deux groupes: il y aura aussi le tir à la 22 et le tir au pigeon d'argile. Pour les chasseurs, il ne faut pas oublier le tir sur la cible mobile, et aussi plusieurs autres attractions qui sauront vous faire passer une agréable journée. Toute la famille est invitée pour applaudir leurs favoris.

Noel Pellerin
Comité Tir.

Concours régional

Le 13 septembre 1964 un grand concours de pêche sera tenu à St-Ferdinand au lac William. Toutes les espèces de poissons sont admises au concours.

Nous invitons nos membres à participer à ce concours. En plus d'avoir une chance de gagner un prix, il y aura un prix à l'association qui aura été la plus méritante. Les inscriptions se feront à une tente située sur le terrain de l'Hôtel Lake Side. Il s'agit d'être membre d'une association de pêche pour pouvoir y participer. L'inscription est de .50 sous. L'unité Mobile du club de Pêche Molson sera sur les lieux.

Léopold Gagnon
Comité concours.

Assurance scolaire artisans...

Veuillez prendre note que els dépliants pour l'assurance scolaire seront distribués aux élèves dès l'ouverture des classes.

SYSTEME

Coût. Maternelle à la 7ème année Fille	$3.50
	Garçon $5.00
8ème année et plus	Fille $4.00
Protection 24 heures par jour à l'école ou ailleurs.	
8ème année et plus	Garçon $6.00
Personnel enseignant	Garçon $6.00

Protection 24 heures par jour à l'école ou ailleurs.

Durée: Un an, vacances d'été incluses.

Pour de plus amples informations s'adresser à PAUL BERUBE. 1680 rue St-Charles, Tél.: 362-2334, à Plessisville.

NOMINATIONS ECCLESIASTIQUES

M. l'abbé Lucien Bergeron nommé vicaire à Thetford

Monsieur l'abbé Lucien Bergeron, vicaire à Ste-Croix de Lotbinière depuis 4 ans, vient d'être nommé vicaire à la paroisse de Ste-Marthe de Thetford.

M. l'abbé Bergeron natif de Ste-Sophie est le fils de feu M. Wilfrid Bergeron et de Madame Bergeron qui demeure maintenant à Plessisville. Le frère de M. l'échevin Marc-Aurèle Bergeron de notre ville et de Mesdames Ubald Béliveau et Armand Simoneau et Armand Bergeron tous de Plessisville.

Il est rendu à Thetford depuis samedi dernier.

M. l'abbé Claude Bélanger à St-Jean Deschaillons

M. l'abbé Claude Bélanger nouveau prêtre ordonné le 20 juin a été nommé vicaire à St-Jean Deschaillons.

M. l'abbé Bélanger est le fils de M. et Mme Adélard Bélanger de Ste-Anastasie de Lyster.

M. l'abbé Armand Therrien vicaire à Bienville

M. l'abbé Armand Therrien nouveau prêtre ordonné le 20 juin dernier vient d'être nommé vicaire à Bienville.

Il est le fils de M. et Mme Alfred Therrien de Laurierville.

M. l'abbé Raymond Bergeron au diocèse de Ste-Anne de la Pocatière

M. l'abbé Raymond Bergeron nouveau prêtre ordonné le 20 juin et fils de M. et Mme Armand Bergeron de Laurierville est nommé professeur de grec et maître de salle au séminaire de Ste-Anne de la Pocatière.

M. l'abbé Gilles Brassard nommé au collège de Lévis

M. l'abbé Gilles Brassard, fils de M. et Mme Aurèle Brassard de Plessisville, nouveau prêtre, nommé professeur au collège de Lévis.

Les Jeunesses Musicales de Plessisville

Lors d'une assemblée qui s'est tenue la semaine dernière, les effectifs les plus dynamiques du Centre des Jeunesses Musicales de Plessisville se sont reformés.

M. Jacques Leclerc, bien connu à Plessisville pour sa participation à la Jeune Chambre et au Festival de l'Erable, s'est vu honoré de la présidence. Notons qu'il s'agit surtout d'administration, dans ce domaine ou l'art en soi est laissé aux interprètes. Cet administrateur sera secondé par un groupe de jeunes qui seront désignés après le congrès des Jeunesses musicales qui se tient actuellement à Orford et auquel assisteront, outre M .et Mme Jacques Leclerc, M. Louis Salois, assistant social de Plessisville.

Heures de Bureau:

9.30 - 12 a. m.
2.00 à 5 p. m.
7.30 à 9 p. m.
Lundi et vendredi

Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi

JEAN-DENIS MAUGER
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
1667 Avenue St-Louis, Plessisville
Tél.: 362-2188

Pour la rentrée des classes...



C'est le moment de vous procurer un SAC DE CLASSE EN CUIR, pour votre fille ou garçon, à UN PRIX EXCEPTIONNELLEMENT REDUIT, étant donné que nous avons eu l'avantage d'acheter toute une balance de manufacture.

Venez voir avant d'acheter.

En même temps, PROFITEZ de votre visite à notre magasin pour voir notre BEL ASSORTIMENT de SOULIERS pour la rentrée des classes.

Toujours à votre service pour bien vous servir.

Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis. --- Plessisville, P.Q.

Présomptions de culpabilité

Si vous n'avez pas de permis de conduire, ne prenez pas le volant d'une automobile ou d'un camion, vous recommande le Service d'éducation en sécurité routière. Le conducteur d'un véhicule automobile impliqué dans un accident, s'il n'a pas de permis, qu'il soit le véritable responsable de cet accident ou non, a toutes les présomptions de culpabilité contre lui. Donc, ne conduisez pas d'automobiles sans permis et vous vous éviterez de graves ennuis.

ABONNEZ-VOUS à votre JOURNAL

Dépassement dangereux

Avant de doubler une autre voiture sur la route, demandez-vous chaque fois si le risque en vaut la peine, vous recommande le Comité de sécurité routière Prudentia.) Demandez-vous si en dépassant vous gagnerez vraiment du temps, évaluez si celui qui vous précède n'avance pas déjà assez vite. Et, surtout, demandez-vous bien si vous pouvez doubler sans danger. En cas de doute, ne dépassez pas.

Gouvernement du Québec

Ministère des Travaux Publics

- SOUMISSIONS -

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, sous enveloppes fournies par le Ministère et portant la mention:

SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (DEUX TRAVEES DE 65'), SUR LA RIVIERE NOIRE, A NOTRE-DAME DE LOURDE, COMTE DE MEGANTIC. SITE: PONT NO. 5, RANGS 1-11, LOT 4-B, seront reçues au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3.00 heures p. m. (heure avancée de l'Est),

LUNDI, LE 21 SEPTEMBRE 1964.

Formules, plans et devis pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée sur paiement d'un montant de cent dollars ($100.00), sous forme d'un chèque visé ou mandat poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Ce dépôt n'est remis qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné au Bureau 33 ci-dessus mentionné, lesdits documents en bon état dans les trente (30) jours qui suivent la date fixée pour la réception des soumissions.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, au montant de sept mille dollars ($7,000.00), ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalant au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac, ou Mégantic, sont invitées à soumissionner.

On ne tiendra compte que des soumissions qui auront été présentées suivant les devis et instructions aux soumissionnaires et le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

HERVE-A. GAUVIN
Sous-Ministre

On TIRE le LIEVRE BIEN TROP TOT en SAISON

Tout chasseur a pu constater que parmi les bêtes qu'il tuait en septembre, devant soi ou au rabat, il y avait peu de bouquins mais beaucoup de hases, et parmi celles-ci un bon nombre de mère en période d'allaitement. Or, il est impossible - quoi qu'on en ait dit - à de rares exceptions près, de distinguer un bouquin d'une hase quand le gibier part devant le chasseur, poussé par le chien, ou vient vers lui, chassé par des rabatteurs. La seule solution est donc de ne chasser le lièvre que pendant le temps ou sa mort hypothèque le moins l'avenir, c'est-a-dire du 15 octobre au 15 décembre.

De telles mesures sont éditées dans certaines sociétés de chasse et dans certaines chasses bien organisée, mais c'est à l'heure actuelle l'exception: le chasseur français a l'habitude de tuer les lièvres en septembre, et il veut rester fidèle à cette néfaste routine, n'ignorant pas, pourtant, qu'il coupe son blé en herbe.

Si encore on respectait les levrauts... Mais ils sont fusillés comme les adultes. "Si ce n'est pas moi qui le tue, ce sera un autre", voilà la phrase que l'on peut entendre quand on fait des reproches à celui qui a commis cet "assassinat". Une telle manière de procéder ne peut évidemment conduire qu'à la disparition de l'espèce. Celle-ci ne pourra survivre que si les chasseurs s'imposent une discipline.

(Extrait de l'ouvrage LA CHASSE, Larousse, éditeur.)



UN BON DEJEUNER: FACON IDEALE DE COMMENCER LA JOURNEE

N'aimeriez-vous pas commencer votre journée en beauté avec un déjeuner comme celui-ci: gruau agrémenté de lait et de sucre d'érable, muffins-surprise contenant de la gelée de fruits, bacon croustillant, le tout accompagné de lait et de café chaud? Le économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent de compléter ce déjeuner nourrissant d'un verre de jus de pommes vitaminé. Bon appétit!



Service D'AUTOBUS
PLESSISVILLE - VICTORIAVILLE
STE-ANGELE

PLESSISVILLE - VICTORIAVILLE - STE-ANGELE

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seulement P. M.
PLESSISVILLE	7.45	1.45	7.00
PRINCEVILLE	7.55	1.55	7.10
VICTORIAVILLE	8.15	2.15	7.45
ST-VALERE	8.25	2.25	7.55
ROUTE JESS	8.30	2.30	8.00
ST-SAMUEL	8.35	2.35	8.05
STE-EULALIE	8.40	2.40	8.10
RANG 11	8.45	2.45	8.15
RANG 10	8.50	2.50	8.20
ST-WENCESLAS	8.55	2.55	8.25
RANG 6	9.00	3.00	8.30
RANG 4	9.05	3.05	8.35
ST-CELESTIN	9.15	3.15	8.40
ST-GREGOIRE	9.20	3.20	8.50
STE-ANGELE	9.30	3.30	9.00

STE-ANGELE - VICTORIAVILLE - PLESSISVILLE

LOCALITES	Tous les jours A.M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seulement P. M.
STE-ANGELE	10.15	4.15	9.15
ST-GREGOIRE	10.25	4.25	9.25
ST-CELESTIN	10.35	4.35	9.35
RANG 4	10.40	4.40	9.40
RANG 6	10.45	4.45	9.45
ST-WENCESLAS	10.50	4.50	9.50
RANG 10	10.55	4.55	9.55
RANG 11	11.00	5.00	10.00
STE-EULALIE	11.05	5.05	10.05
ST-SAMUEL	11.10	5.10	10.10
ROUTE JESS	11.15	5.15	10.15
ST-VALERE	11.20	5.20	10.20
VICTORIAVILLE	11.30	5.30	10.30
PRINCEVILLE	11.50	5.50	10.50
PLESSISVILLE	12.00	6.00	11.00

CORRESPONDANCES
A VICTORIAVILLE pour Asbestos, Sherbrooke.
A PLESSISVILLE pour Thetford-Mines.
A STE-EULALIE pour Montréal, Plessisville.
A ST-GREGOIRE pour Nicolet, Sorel
A STE-ANGELE pour Deschaillons, Drummondville, Manseau, Daveluyville.
AUX TROIS-RIVIERES pour Shawinigan, Grand-Mère, La Tuque, Louiseville.
Pas de service local de Plessisville à Victoriaville.
Les heures de départs, arrivées et correspondances ne sont pas garanties et peuvent changer sans avis.

INFORMATIONS
PLESSISVILLE — Terminus d'autobus, tél.: 362-2305 Provencher Bus Lines, tél. 362-2383
PRINCEVILLE — Restaurant Carignan, tél. 364-5225
VICTORIAVILLE — Terminus d'Autobus, tél. PL 2-5400
ST-VALERE — Lucien Hébert
STE-EULALIE — Hôtel Bel-Air
ST-WENCESLAS — Armand Tardif
ST-GREGOIRE — Ersest Hamel
STE-ANGELE — Restaurant Richard et Frères, à la traverse.

Asbestos Transit Inc.
HERVE PROVENCHER, président
Téléphone: 362-2383
Plessisville, - P. Q.



Magasin de Merceries
pour hommes et jeunes gens.

Au magasin de JEAN-MARC SAMSON DE LAURIERVILLE, vous trouverez toute la ligne complète pour hommes et garçons:



Habits - paletots - pantalons toilette et travail - chaussures - sous-vêtements - cravates - bas - chemises - gilets - etc.

AUSSI LA LIGNE COMPLETE: CHAUSSURES pour dames et enfants.

Magasin Jean-Marc Samson

159 rue Grenier *Tél.: 365-4520 Laurierville, P.Q.*

Il est question de la nouvelle méthode qui sera employée

Lors de la dernière assemblée de la Commission scolaire de Plessisville, il a été fortement question de la nouvelle méthode employée pour l'enseignement religieux qui va s'entreprendre à partir de la première année de l'école primaire, en septembre prochain.

Les commissaires, d'accord avec M. l'abbé Camille Morissette, curé de St-Calixte, ont adopté l'idée d'une collaboration étroite entre les parents et le personnel enseignant. C'est pourquoi les parents des jeunes élèves vont être convoqués à une réunion spéciale qui se tiendra vers la moitié du mois de septembre et au cours de laquelle un spécialiste de la question s'entretiendra avec eux. Les parents de la région seront appelés à profiter de la présence de ce conférencier. Les populations scolaires de Laurierville, Ste-Sophie, Ste-Anastasie, St-Pierre-Baptiste et peut-être Notre-Dame de Lourdes seront également convoquées à ce colloque.

La bible

On sait qu'il s'agit d'une étude qui prendra pour base la lecture de la bible. Neuf enseignants de Plessisville et M. l'abbé Dominique Côté iront à Québec pour y suivre une session de trois journées d'études sur ce sujet.

Un dernier professeur

Le professeur de mathématiques de 10e et 11e années de l'école secondaire des filles, qui était le dernier à manquer au personnel de la commission, vient d'être engagé. Il s'agit de M. Roland Fisette, spécialiste en science-mathématiques.

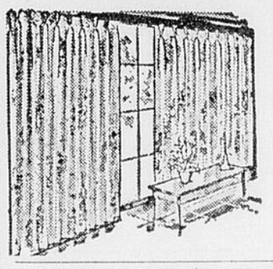
On apprend également l'arrivée de la R. Soeur Agilberte, directrice de l'école St-Calixte. Cette religieuse vient de Ste-Croix de Lotbinière.

Au cours de l'assemblée de la commission, le président, M. Jean-Marie Ouellet, a donné lecture d'une lettre de remerciements adressée par la R. S. Marguerite de la Croix, qui exprime ses sentiments de reconnaissance à l'endroit de la commission scolaire de Plessisville. Cette lettre vient de Lévis.

ENSEIGNES

LAROCHELLE - PUBLICITE - PLESSISVILLE

Redécorez vos demeures Mesdames ce printemps...



Stores Vénitiennes
Portes Pliantes
Supports à Rideaux
de toutes sortes.
Toiles de toutes qualités
Housses, Couvre-Lits
Matériel varié, etc.

Avons en Magasin toutes les Draperies et Accessoires pour bien habiller vos fenêtres. Nous faisons l'installation.

Nous sommes dépositaires de CLAPBOARD D'ALUMINIUM. Choix de 10 couleurs. Vente et installation. Estimé gratuit sur demande. Consultez-nous et demandez nos prix - Service prompt et courtois.

Robert Rouleau

1961, rue St-Jean-Baptiste - Tél. 362-7205
PLESSISVILLE, - P. Q.

Spencer - Corsetière

Vêtements de fond, soutien-gorge, Supports médicaux et orthopédiques, dessinés individuellement.

Mme Raymond Alain
Corsetière spencer enregistrée
1670 du Collège
Tél: 362-2859 Plessisville, P.Q.

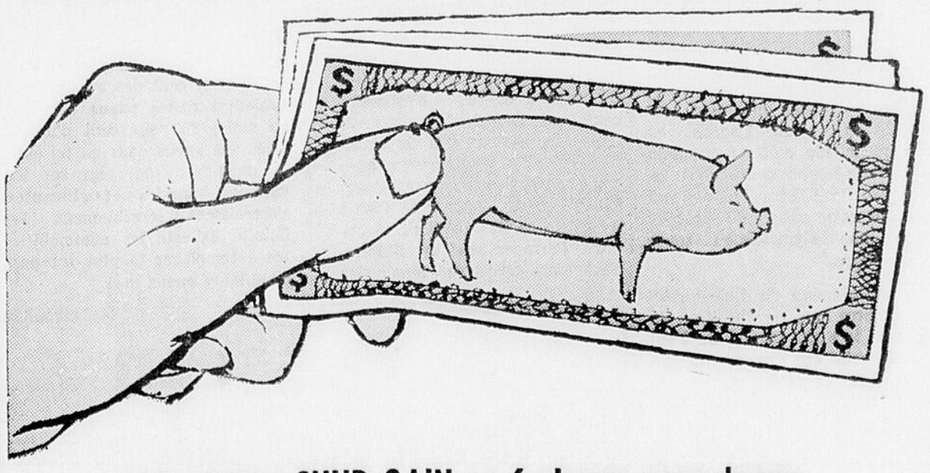
Chalet à vendre

Chalet meublé à vendre, situé sur la route 49, au bord du Lac William, à un mille de St-Ferdinand. Pour informations s'adresser à:

Mme Albert Lehoux
185, rue St-Jacques, Princeville, P.Q.
Cté Arthabaska.

(N-27-août-64).

AVEC CHAQUE PORC "A" VOUS GAGNEZ DES DOLLARS de PLUS...



... et le régime SHUR-GAIN en 6 phases vous donne plus de porcs "A".

SHUR-GAIN a fait ses preuves

VENDEUR AUTORISE:

W. A. Lamontagne Ltée
Marcel Collin, propriétaire
2042, Ave St-Laurent, Tél. 362-2050
Plessisville, P. Q.

Ca vous regarde !

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur national de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Entre plusieurs centaines d'autres, voici quelques guérisons jadis attribuées à la jeune Agnière. Un peu moins d'une année après son décès, on vint chercher le P. Claude Chauchetière à la Mission pour assister Claude Caron, habitant à La Fourche, une des côtes de Laprairie de la Madeleine. Cet homme souffrait "d'une violente oppression de la poitrine" et en était à sa troisième rechute. Avant de se rendre auprès de lui, le missionnaire s'agenouilla au tombeau de Kateri pour prier. Le malade se confessa avec difficulté. Après l'administration du saint Viatique, le prêtre engagea son pénitent à faire voeu d'aller prier Kateri sur son tombeau s'il recouvrait la santé. Le brave colon accepta d'emblée, et le P. Chauchetière lui remit le crucifix que la "bonne Kateri" portait lors de son ensevelissement.

Peu après, comme on voulait rajuster son lit, Caron, qui s'était levé, tomba de son long à terre. On le crut à l'agonie. Les siens le prirent à tour de bras et l'étendirent sur son lit pour le laisser expirer plus doucement. Mais il n'en fut rien. Saisi d'un mystérieux sommeil, pendant lequel il sentit comme une grosse pierre lui tomber de la poitrine, à son réveil, il se trouva guéri. On lui offrit de la nourriture, qu'il mangea avec appétit. La nuit suivante, il dormit profondément.

Le lendemain, le chirurgien de Montréal revint auprès de son patient avec des remèdes — plutôt pour se plier à son désir que dans l'espoir de le tirer hors du danger. Etonnement à la vue de son moribond en train de boire et de manger au coin du feu. Il ne restait à celui-ci qu'une faiblesse dont il revint avec un peu de repos et de bons aliments. Avant son départ, le praticien assura qu'il n'avait jamais vu s'échapper une personne si près de la mort.

Quatre ou cinq jours plus tard, le P. Chauchetière retrouva son paroissien en parfaite santé. Claude Caron, le premier à obtenir une guérison par l'intercession de Kateri Tekakwitha, accomplit fidèlement son voeu d'aller remercier sa bienfaitrice à la Mission Saint-François-Xavier.

Il faut un miracle de 1964 pour obtenir la béatification de Kateri. Pourquoi ne pas y recommander vos grands malades? Ecrire (ajouter un timbre-poste) au Centre Kateri, Casier postal 70, à Caughnawaga (Québec).

A vendre

- Carosse pour bébé
- Petite et grande bassinette
- Un "Moise". Un lit d'auto. Le tout très propre.

Aussi, à vendre:
- Lingerie pour lit d'enfant
- Vaisselle et lingerie de maison.

S'adresser à:

1879, rue St-Alfred
Tél.: 362-2077. Plessisville, P.Q.

(N-27-3-sept.-64).

Chiens à vendre ou à échanger

Races: Pomenarien, Bull-Dog, Pékinois, Berger, Boxer, Barbette, Epagneul, Domacien, Shiwawa. Nous avons 102 mères pour l'élevage.

S'adresser à:

Paul Blanchette
Route Rurale No 1
Tél.: 562-5525
Brampton, P.Q.

(N-23-juillet-64, j-q-n-o).

MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢ écrivez à
BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal

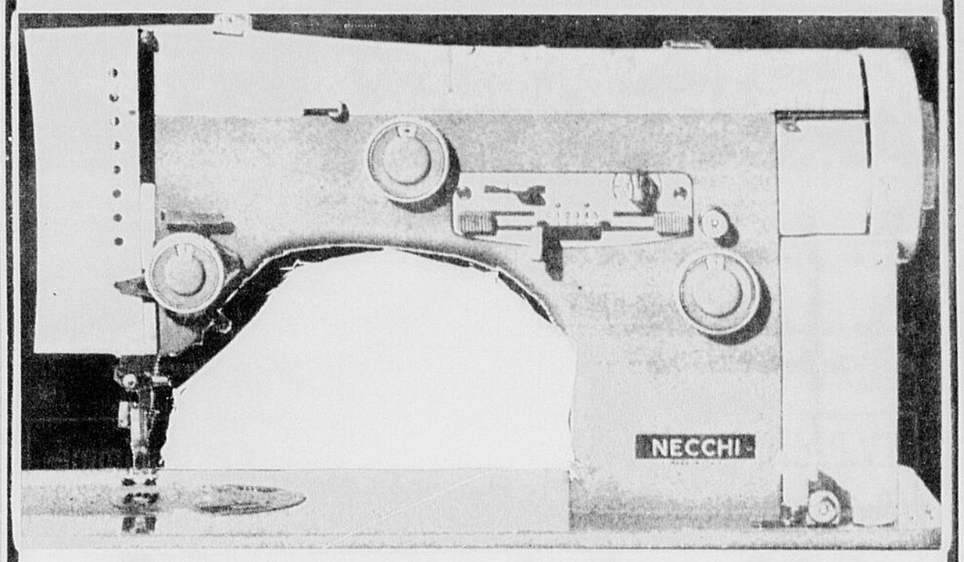
Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions.

Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger
1575 ave Bélanger, Tél. 362-7104
Plessisville, P. Q.

NECCHI a créé pour vous une machine à coudre sans précédents



Supernova Julia - 534
AVEC COMMANDE
Micro - Electrique

★ ★

Pour démonstration: Adressez-vous à votre

Centre Moderne NECCHI

Vendeur:
Clément Isabelle
Ste-Anastasie.

★ ★

Doublement automatique

La SUPERNOVA JULIA 534 a deux commandes automatiques, l'une directe, l'autre indirecte, qui permettent de faire n'importe quel point.
La machine est équipée d'un vaste assortiment de cames quelques-unes ont un trou circulaire et agissent sur la commande automatique directe, d'autres ont une ouverture rectangulaire et agissent sur la commande automatique indirecte. Vous posséderez la seule machine à coudre à double automatisme.

Toujours plus perfectionnée

Tout ce qu'une femme peut vouloir coudre et broder, même ces travaux qui, récemment encore, ne pouvaient être faits qu'à la main, la SUPERNOVA JULIA 534 les exécute à la perfection.

Toujours plus simple

Pas de problèmes, pas de complications, cela tient du miracle. Grâce à la commande micro-électrique, le courant est contrôlé automatiquement et vous pouvez, les yeux bandés, faire une boutonnière parfaite sans vous tromper.

... et plus belle que jamais

De forme, de ligne, de couleur agréables et reposantes à regarder, véritable chef-d'oeuvre de "style italien", la SUPERNOVA JULIA 534 embellira votre home.

★ ★

NECCHI

classée la première pour sa fabrication et facilité de travail dans n'importe quel tissu, même le cuir.

Vendeur:
Léonil Tardif
Victoriaville.

★ ★

Centre Moderne Necchi

349, NOTRE-DAME EST ROGER BISSON; Agent autorisé Tél. 752-7791
Victoriaville Qué.

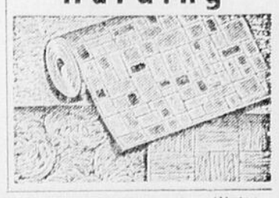
Continuons d'être prudents

Il ne resste que très peu de fins de semaines avant la fin de la période des vacances et il serait fâcheux de gâter cette belle saison par un accident de la route. Si vous êtes parvenu jusqu'ici, à éviter un accident, réjouissez-vous et continuez d'être prudent, vous recommande le ministère des Transports et Communications du Québec. Si vous avez été imprudent, sachez que vous avez été chanceux et n'attendez pas d'avoir un accident pour respecter les lois de la route.

Lisez et faites lire votre journal

QUALITE ET SERVICE
MARCEL CÔTE
HUILE A CHAUFFAGE
Tél. 362-2567
Plessisville, P. Q.

LA MAISON DU PRELART ENR.
— Alfred Poirier, propriétaire —
Agent Distributeur des
Peintures "Canada Paint"
et des
Fameux TAPIS **Harding**



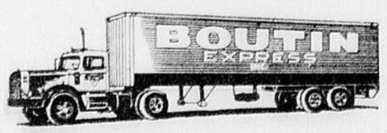
A 1245, rue St-Calixte,
Téléphone: 362-7712
PLESSISVILLE, P. Q.

Vous y trouverez ...
— TAPIS de toutes sortes ...
— TUILES ...
— PRELARTS ...
— CARPETTES, etc., etc. ...

Nous nous occupons de la VENTE et de L'INSTALLATION...

Estimé gratuit sur demande - Votre encouragement est sollicité.

Bureau Chef
C. P. 327
Plessisville
Tél.: 362-2555.



ENTREPOT
1814, rue Préfontaine
Montréal
Tél.: 526-3757

-:- Endroits desservis: -:-

Plessisville, Princeville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Ste-Anastasie, Inverness, St-Pierre-Baptiste, St-Ferdinand, St-Jean-Baptiste de Vianney, St-Adrien d'Irlande, Cté Mégantic. — Dosquet, St-Agapit, Ste-Agathe, Cté Lotbinière.

Service Express tous les jours. Marchandises couvertes par les assurances.

TRANSPORT DE MARCHANDISES EN DOUANES

Hervé Provencher

Propriétaire d'autobus

vous annonce qu'il transportera les élèves fréquentant les écoles de Victoriaville aux mêmes conditions que l'an dernier.

S.V.P. demander votre carte d'étudiant à notre bureau immédiatement afin de profiter des taux réduits pour ce transport.

Hervé Provencher

Propriétaire d'autobus

Téléphone: 362-2383 Plessisville, P.Q.

Jésuites missionnaires

"Me voici de retour à notre école de Kuang Chi, reposé et heureux de reprendre mes occupations habituelles. Depuis près de huit ans que je suis ici, je me sens vraiment chez moi et suis prêt à y rester le plus longtemps possible. Mon grand désir est de donner satisfaction à tout le monde et d'accomplir mon travail de mon mieux avec l'aide du bon Dieu". C'est ainsi que le F. Louis-Joseph Tremblay, au retour de ses vacances, le 14 juin dernier, exprimait simplement comment il réalisait dans un collège de Manille, aux Philippines, son idéal missionnaire. Ce n'est pas compliqué mais c'est beaucoup. Si vous désirez plus de renseignements au sujet des Frères missionnaires Jésuites, vous pouvez communiquer avec le P. Jean-St-Arnaud, S. J., au noviciat des Jésuites. L'adresse postale est: C. P. 130, Saint-Jérôme, Cté Terrebonne, Qué.



A l'Hôtel des Erables de Princeville

Au programme cette semaine

Vendredi et Samedi 4 et 5 septembre

Daniel Hallé, *chanteur*

Huguette Lachance, *chanteuse*

Orchestre Holliday

pour vous faire danser

Hôtel des Erables *PRINCEVILLE, P. Q.*

Plessisville jouera ses parties de la série finale à Thetford-Mines

Au moment où nous allons sous presse, nous apprenons que pour des raisons financières tout à fait particulières, la direction des Braves de Plessisville a décidé de jouer la balance de ses parties de détail de la série finale à Thetford-Mines.

C'est avec beaucoup de peine et d'hésitation qu'il a fallu prendre cette décision, mais c'est dans l'intérêt de la survivance du Baseball dans notre ville. Des détails à cette fin seront publiés dans nos éditions futures.

Quoi qu'il en soit la décision est prise et voici maintenant la cédule de la série finale.

Dimanche soir, le 6 septembre, Plessisville recevra les Indiens de Québec à Thetford-Mines.

Mardi soir, le 8 septembre, Plessisville jouera à Québec.

Jeudi soir, le 10 septembre, Plessisville recevra les Indiens à Thetford-Mines.

Les personnes intéressées doivent se procurer des billets à Plessisville en téléphonant au numéro 362-7089.

Prière à tous les amateurs de Baseball de prendre note de cette nouvelle cédule.

COULEURS REGIMENTAIRES REMISES à la CHAUDIERE

Le Régiment de la Chaudière a vécu des instants mémorables. En recevant son propre drapeau des mains de l'honorable André Taschereau, le régiment de Canadiens français, le seul qui ait participé au débarquement en Normandie, ce matin fatidique du 6 juin 1944, a écrit une nouvelle page de son histoire glorieuse.

Le Régiment de la Chaudière (plus fort que l'airain)

Comme le rappelait son commandant, la remise des drapeaux (les couleurs régimentaires et le drapeau royal) constitue un geste extraordinaire dans la vie d'un régiment. "Nous vous assurons, a dit le lieutenant-colonel Jean-Yves Gaudreau, qu'ils demeureront toujours pour nous un objet de vénération et de ralliement partout ou sera le Régiment de la Chaudière".

La cérémonie s'est déroulée au Camp Valcartier, où sont cantonnés au-delà de 300 officiers et soldats de la Chaudière (les Chauds), devant plusieurs personnalités du monde religieux, politique et militaire, des représentants de la France, de la Belgique et des Pays Bas où les "Chauds" se couvrirent de gloire, des anciens du régiment et enfin d'autres rappelant le courage et la bravoure de ceux qui ne devaient pas revenir.

L'hon. André Taschereau, administrateur du gouvernement de la province, agissait en l'absence du lieutenant-gouverneur Paul Comtois. Il a passé les gardes en revue puis a remis au régiment son propre drapeau et le drapeau royal que venait de bénir l'Ordinaire des Forces armées, Mgr Maurice Roy.

L'hon. Taschereau, un descendant des pionniers de la Beauce où naquit le régiment vers les années 1740 a ensuite donné lecture d'un message de félicitations du colonel en chef du Régiment de la Chaudière la reine Elizabeth II. Fait assez inusité, la garde d'honneur composée d'au-delà 100 soldats, a chanté en choeur l'hymne national "O Canada" avant de mettre fin à la cérémonie militaire.

LE DRAPEAU DE LA CHAUDIERE

Signe symbolique de ralliement et de foi, le drapeau de la Chaudière est devenu un objet de vénération pour son régiment. Il porte l'écusson du régiment et le nom de 10 grandes batailles au cours desquelles les "Chauds" se couvrirent de gloire. La devise "Aere Perennius" (plus fort que l'airain) inscrite sur l'écusson, rappelle aux membres actuels aussi bien qu'aux vétérans un passé glorieux et le souvenir de ceux qui tombèrent au devoir.

L'écusson proposé par le lieutenant-colonel J.-L. Reiman en 1938 peut être décrit comme suit: "Deux mitrailleuses croisées surmontées d'un castor et lui-même supportant une fleur de lys. Dessous, un enroulement inscrit Aere Perennius, avec une feuille d'érable à chaque bout de l'enroulement".

LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE

La régiment a son origine dans la milice canadienne, sous le régime français. Ses premiers miliciens participèrent aux combats de 1758 avec Montcalm, et combatttirent Wolfe en 1759. Leurs descendants firent la campagne de 1812-1813.

En 1921, le régiment prit le nom de Régiment de Beauce pour finalement devenir le Régiment de la Chaudière en 1936, après amalgamation avec le 5e bataillon de Mitrailleurs. Le 1er juin 1944, les premières troupes du régiment s'embarquaient pour joindre l'armanda qui devait détruire la "Festung Europea". Le 6 juin 1944, le régiment débarquait sur les plages de Bernières-sur-Mer et entreprenait une marche victorieuse à travers la France pour la continuer jusqu'en Allemagne. Le soir "J" le régiment avait atteint tous ses objectifs et il n'est pas exagéré de dire qu'il fut la seule unité de la tête des forces d'invasion à réussir un tel exploit.

C'est cette victoire de Bernières-sur-Mer, la première d'une longue série, que les soldats du camp Valcartier ont voulu rappeler samedi. On avait aménagé en petit, sur un immense gazon, une réplique de la plage normande avec des barricades de sacs de sable, des canons et tout le matériel militaire qui fut utilisé ce 6 juin 1944.

L'ALLEMAGNE à L'EXPOSITION Provinciale

Pour la première fois depuis plusieurs années, un pays étranger participera à l'Expositon provinciale de Québec; en effet, la République fédérale d'Allemagne a réservé un espace au Palais du Commerce pour la prochaine exposition du 3 au 13 septembre.

L'espace réservé est de 432 pieds carrés. Le gouvernement ouest-allemand compte y présenter divers produits fabriqués en Allemagne comme ses célèbres appareils photographiques et instruments de précision.

Il y a quelques années qu'un pays a ainsi réservé de l'espace à l'Exposition provinciale de Québec; le dernier à l'avoir fait est l'Angleterre.

Selon l'intérêt montré par le gouvernement allemand, la Commission de l'Exposition pourrait bien essayer d'intéresser d'autres pays à venir présenter ainsi leurs produits à Québec au cours des prochaines expositions provinciales.

Gelée de pommes

INGREDIENTS

5 tasses de jus
3¼ lbs de sucre
½ bouteille de pectine

Mode d'emploi: Dans une casserole mêler le jus et le sucre. Placer sur un feu vif et amener au point d'ébullition en brassant constamment. Ajouter la pectine de fruits liquide sans délai. Amener alors à ébullition à gros bouillon et laisser bouillir très fort pendant une minute en brassant constamment. Retirer du feu, écumer avec une cuiller en métal et verser rapidement dans les verres. Couvrez immédiatement la gelée avec 1/8 de parafine chaude.

C'est facile, c'est succulent.

Aujourd'hui la ménagère des confitures et des gelées grâce à une méthode nouvelle à courte ébullition, laquelle demande seulement d'ajouter la pectine de fruits et de laisser bouillir 1 minute. Elle sait qu'en employant la pectine de fruits liquide ou en poudre et si elle se fie à des recettes expérimentées, ses confitures et ses gelées seront parfaitement prises et auront la saveur et la couleur des fruits mûrs à point.

La ménagère sait encore que la cuisson courte ébullition est économique, car elle obtiendra plus que 50% de confitures ou de gelée de plus qu'avec l'ancienne méthode, on sauve aussi beaucoup de temps puisque les confitures peuvent être versées dans les verres, paraffinées et prêtes pour la réserve, 15 minutes après que le jus ou les fruits ont été préparés. Voici la pleine saison des pêches, des prunes, du raisin. En outre quelques pommes hâtives nous sont offertes. Pourquoi n'en pas profiter pour garnir nos réserves de l'hiver prochain ? N'oubliez pas que chaque bouteille ou boite de pectine de fruits commerciale contient un livret de recettes. Vous y trouverez les directives nécessaires pour préparer confitures et gelées dont toute la famille se régalera cet hiver.

Paul VI fait appel à la générosité des Catholiques de tout le Canada

OTTAWA, 22 (CCC) — Pour la quinzième année consécutive, le Chef suprême de l'Eglise se tourne vers les Catholiques du Canada et leur tend la main en les invitant à faire preuve de charité fraternelle en faveur de nos frères dans le besoin aux quatre coins du globe.

C'est en effet du 13 au 20 septembre prochains que, dans toutes les églises du Canada, se tiendra la 15e collecte annuelle pour les Charités papales et les Oeuvres de l'Episcopat, collecte qui, en cette année de Concile, prend une signification toute particulière.

A cette heure de dialogue intense entre tous les Chrétiens du monde, la main tendue de Paul VI est celle qui s'ouvre dans un élan d'Amour pour se faire dispensatrice de multiples bienfaits auprès de ceux qui souffrent, de ceux qui ont faim, de ceux qui ont froid, de ceux qui pleurent. Pour ces milliers et ces milliers d'être humains éprouvés, la blanche silhouette du Saint-Père est synonyme de réconfort et d'espoir. Mais encore faut-il que cette main qui se tend vers eux ne soit pas dépourvue des biens matériels indispensables.

C'est pourquoi, chaque année, tous les Cattholiques privilégiés du monde entier, c'est-à-dire ceux qui possèdent, s'unissent dans un sublime élan de charité fraternelle pour partager avec ceux qui souffrent et c'est à un Fiduciaire désigné par le Christ lui-même qu'ils confient leurs dons. Partager avec le St-Père, c'est partager avec tous les grands nécessiteux du monde.

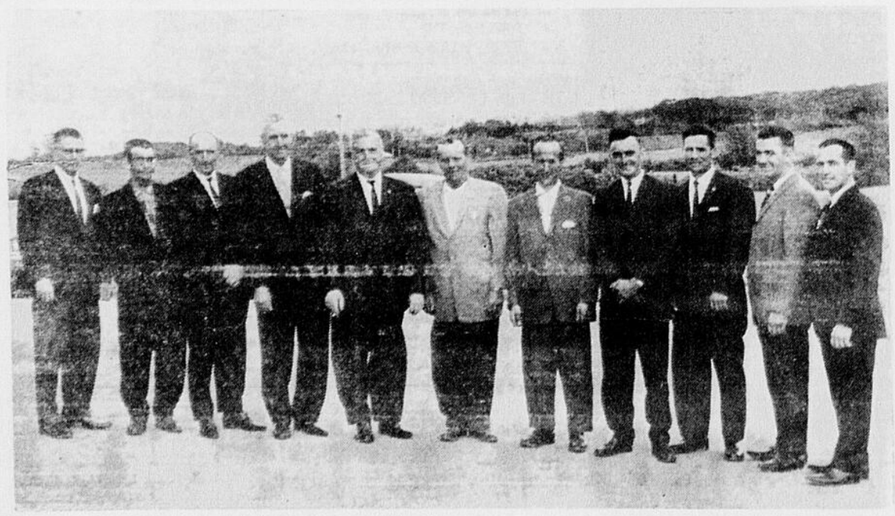
Comme Jésus-Christ, le Pape désire ardemment se porter au secours de toutes les souffrances, de toutes les misères et pour tous les Catholiques, c'est un devoir de justice sociale, c'est faire oeuvre d'amour aux dimensions mêmes du monde que de permettre financièrement à l'Eglise d'être présents là où c'est nécessaire, en même temps que de permettre au Pape d'accomplir son rôle de Père des Pauvres, des Opprimés et des persécutés.

Au Canada, la Collecte pour les Charité papales est organisée à travers tout le pays par l'Episcopat et se tient sous les auspices de la Conférence Catholique Canadienne qui est l'Association des Cardinaux, Archevêques et Evêques du Canada.

Nombre de voitures roulent sur des pneus usés

On estime, à la suite d'un relevé fait par le Comité de sécurité routière "Prudentia", parmi plus de 4,000 véhicules automobiles qui ont subi l'inspection technique volontaire, que plus de 15 pour cent des automobiles roulent sur des pneus accusant au moins 80 pour cent d'usure. Avec des pneus dans un tel état, les dangers de dérapage sur les surfaces humides et glissantes s'accroissent sensiblement. Le Comité exhorte les automobilistes à remplacer le plus tôt possible leurs pneus usés.

Au congrès de l'UCC à Plessisville le 26 août



Cette photo nous fait voir les dirigeants de l'U.C.C. en congrès à Plessisville mercredi dernier, le 26 août. A l'extrême gauche M. Armand Brassard, organisateur de Québec, le quatrième dans le même ordre M. Arthur Vachon d'Inverness, vice-président à ses côtés M. Napoléon Pérusse de Lotbinière, président. Les deux de l'extrême droite: MM. Fernand Morasse, trésorier comptable et M. Maxime Plamondon le secrétaire.

Parmi les autres tous directeurs on remarque sur cette photo: Clément Nault de Lourdes, Marcel Beaudoin de St-Agapit, Jérôme Dubois de Ste-Sophie, Rosaire Beaudet de Fortierville, Lucien Pomerleau d'Inverness, Louis Moreau de Dosquet.

R. Gosselin Transmission

Station Service "FINA"

Route 5 - Princeville, P. Q.

Spécialité: Réparations
TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Toutes marques de chars - Dix années d'expérience.

Prix très raisonnables. - Transmission reconditionnée à partir de $60.00 en échange.

SERVICE GARANTI

Tél.: 364-5751 - Princeville

Plusieurs résolutions adoptées

Une longue série de résolutions a été passée en revue lors du congrès de l'UCC, à Plessisville.

La grande majorité de ces résolutions adoptées sont les mêmes que celles des différents congrès régionaux de l'UCC. Il faut toutefois mentionner que les délégués se sont prononcés contre une résolution ayant trait à l'administration et au financement de l'enseignement des Commissions scolaires régionales.

Ils ont aussi demandé que l'octroi soit directement versé à l'organisme représentatif et que l'agronome ait seulement à assurer la surveillance technique, en ce qui concerne l'emploi des machineries comme les bulldozers et les pépines.

Retarder les achats

Sur recommandation de M. Caselet, on demande aux cultivateurs de retarder autant que possible leurs achats d'engrais chimiques, pour donner aux dirigeants l'occasion d'obtenir une augmentation dans les subventions.

Enfin, il a été fortement question d'appuyer sur le fait il faut que les Offices de producteurs et la régie des marchés agricoles soient consultés avant que soient appliquées les lois comportant des conséquences pour les producteurs.

Le coin du cinéphile

"LE SERGENT NOIR"

(Sergeant Rutledge)

Scénario: James Warner Bellah et Willie Goldbeck.
Mise en scène: John Ford.
Interprétation: Jeffrey Hunter, Woody Strode, Constance Towers.

"LE SERGENT NOIR" ne déçoit pas les admirateurs de son auteur John Ford, spécialiste du genre western.

Avec un scénario d'une construction dramatique rigoureuse, John Ford a pu montrer une fois de plus qu'il était un maitre non seulement du western mais aussi du cinéma. L'originalité du scrip réside en grande partie dans l'utilisation du "flash-back", et il faut voir avec quelle maitrise Ford nous amène ce procédé: l'éclairage s'assombrit peu à peu et seul le personnage qui parle reste visible, puis nous voilà transportés dans le passé.

En lui-même, le sujet peut bien s'adapter à toutes les époques, il n'est nullement spécifique au western. Il s'agit d'un sergent nègre qui passe en cour martiale pour le meurtre et le viol d'une jeune fille. John Ford, en plus de soutenir un véritable suspense sur la cupabilité ou non du sergent, pose d'une manière positive et sobre le problème du racisme.

Nous trouvons dans "Le Sergent NOIR", comme dans la plupart des autres films de Ford, une direction parfaite d'acteurs, un humour un peu commun mais souvent le bienvenu, des cadrages bien équilibrés, en somme nous y trouvons tous les éléments, nous devrions dire toutes les qualités, d'un vieux routier du cinéma.

L'interprétation est hors pair, Jeffrey Hunter et Woody Strode la dominent. Sans atteindre le chef-d'oeuvre, ce film est une oeuvre marquante dans le cinéma-western et même le cinéma tout court. "LE SERGENT NOIR" ne peut laisser indifférents ceux qui ont la moindre idée juste du véritable cinéma.

"LES INNOCENTS"

Scénario: William Archibald et Truman Capote d'après le roman de Henry James.
Mise en scène: Jack Clayton.
Interprétation: Deborah Kerr.

"En général les bons livres, ceux qui ont une résonnance profondément intime, m'inspirent", "LES INNOCENTS" confirme la vérité de cette parole prononcée par son réalisateur Jack Clayton. Celui-ci a trouvé dans le roman d'Henry James un sujet vraiment à sa taille; mêler le supra-terrestre au réel pour en faire une analyse n'était pas l'affaire du premier venu et bien que Jack Clayton soit un nouveau venu au cinéma (en vérité il n'a fait qu'un seul film de réalisateur avant les "Innocents": "Les chemins de la haute ville") il a tout de même vaincu les difficultés et évité de sombrer dans le vulgaire film d'horreur pour réussir une analyse dont nous tracerons les grandes lignes.

Dès le générique, très original d'ailleurs, nous sentons déjà planer la présence du surnaturel. Nous voyons dans l'obscurité les mains jointes de Deborrah Kerr élevées vers le ciel, puis nous apercevons son visage crispé. Elle murmure à peu près ceci: "Tout ce que je voulais c'était de sauver les enfants; ils ont besoin d'affection. Il faut sauver les enfants. Ils ont besoin d'amour, ils ont besoin d'appartenir à quelqu'un."

Une jeune femme accepte d'être la gouvernente de deux enfants dans un château isolé en Angleterre. Les enfants lui plairont mais ils semblent possédés par certaines forces maléfiques. Cette intrigue qui à première vue pourrait être le prétexte d'un banal film d'épouvante, sert ici, au contraire, à une des plus belles analyses psychologiques rarement portées à l'écran.

Qui sont les innocents? Ces deux jeunes enfants (Flora et Myles) ne le sont-ils pas? La candeur de leur âge, leur besion de sentir une protection adulte ne les poussent-ils pas à s'attacher au premier venu. Orphelins, étant privés d'affection et d'amour à cause d'un oncle égocentrique qui ne veut pas les voir, ils sont laissés à eux-mêmes, à la merci du mal.

Voilà qu'une nouvelle gouvernante arrive, celle-ci, étant fille de pasteur, possède d'excellents principes religieux. Elle trouve les enfants merveilleux, mais elle sent une autre présence en eux; avant son arrivée, Myles et Flora s'étaient attachés à deux personnes vicieuses et de mauvaise vie, ceux-ci étant morts, le mal continue à persister chez les enfants. Il faut les mettre en face du mal, il faut les faire avouer les obscénités que la présence des morts-vivants (symbole du véritable mal) les pousse à faire. C'est ce que la gouvernante se proposera de faire.

Elle réussira avec la jeune Flora car celle-ci ne semble pas encore complètement possédée, elle cherche encore de l'affection de la part de la gouvernante (lorsqu'elle fait grincer son crayon pour attirer l'attention) tandis que Myles lui devra payer de sa vie la libération de son âme.

La mise en scène de Clayton révèle que nous pouvons beaucoup attendre de ce jeune réalisateur. Il faut le voir se servir des plongées dans les escaliers, de l'éclairage qui est dans une dominante de noir, il faut voir Deborrah Kerr lutter contre ces forces du mal en un mot il faut voir et même revoir le film qui nous révèle son réalisateur comme un jeune maitre du cinema. Celui-ci vient de présenter son dernier film au festival de Cannes sous le curieux titre de "THE PUMPKIN EATER".

En dernier lieu, nous aimerions féliciter la direction du théâtre Colonial pour avoir su réunir les deux excellents films que nous venons de voir.

Denys Therriault.

Pour tous vos
PLACEMENTS
- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

consultez
J. Denis Béliveau
Président - Gérant
Bureau :
1244, St-Calixte, Tél. 362-7162
PLESSISVILLE
255, Laurier, - Tél. 752-6822
VICTORIAVILLE

Bureau :
HENRI-PAUL DION
1503, Matte, Tél. 362-2669
1548, rue St-Louis
Tél. 362-2450
PLESSISVILLE

Les Placements Béliveau Inc
Courtiers en Valeurs
Siège Social:
56, rue St-Pierre
Québec — Tél. 692-0122

DOCTEUR
Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél. : 362-2321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR
Guy Pelletier
CHIRURGIEN-DENTISTE
1731, rue St-Calixte, Tél.: 362-7016
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
1582 Ave St-Laurent
Tél. : 362-2083 - Plessisville, P. Q.

TEL. RES.: et BUR. : 362-7869
Laurent Therrien, C. d'A. As.
ASSURANCES GENERALES
Vie . . . Feu . . . Autos . . . Accidents . . . Responsabilité.
1308, rue Napoléon, PLESSISVILLE
(Près de l'église St-Calixte)
Représentant pour la vie : Sun Life du Canada

Emilien Dargy
Gérant de District
Corporation de Prêt et Revenu
Certificats garantis. Placements sur actions de fonds Mutuels et Fiducie.
Tél.: 362-7091 - Plessisville, P. Q.

TEL. : 362-2170 1652 Avenue St-Louis
J. H. Bélanger Enrg.
Courtier d'Assurances
Assurances : Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.
Mlle Irène Bélanger, courtier d'assurances agréée

1563, Avenue St-Edouard, TEL. : 362-2138
CAMILLE KELLY
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES
Vie Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)
Rue St-Edouard.

- TRAVAUX MUNICIPAUX
- STRUCTURES METALLIQUES
- BETON ARME
- PREPARATION DE SOUMISSIONS
- EPURATION DES EAUX USEES

André CHAMBERLAND Ing. P.
Ingénieur-conseil
1230 rue Napoléon, - Tél. 362-2621 - Plessisville

LA LAURENTIENNE
Compagnie Mutuelle d'Assurance
Succursale LES BOIS-FRANCS
Bureau 1628 avenue St-Louis
Téléphone : 362-7720 - PLESSISVILLE
ARSENE ROUSSEAU, gérant

TEL. : 623-0482
Lucien Racine, C.A., R.I.A.,
COMPTABLE AGREE
265, 65e RUE OUEST,
CHARLESBOURG, QUEBEC 7.

Tél. 362-2728
Dr Joseph Bélanger
Médecin - Vétérinaire
1677, avenue St-Edouard, Plessisville, P. Q.
(Bureau 24 heures par jour).

Tél.: 362-2522 C.P. 116
Geo. Dupont
OPTICIEN D'ORDONNANCE
Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

Tél. : Bur. : FE 5-7597 - 570 Notre-Dame Nord
Tél. : Rés. : FE 8-1265 - Thetford-Mines
Paul André Caouette
BA - - MAAPQ - - MRAIC
ARCHITECTE
Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.
INFORMATION A PLESSISVILLE : TEL. 362-7227

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.P.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS - M.R.A.I.C.
97 - NOTRE-DAME-SUD - THETFORD-MINES - P. Q
TELEPHONE: BUREAU - FE 5-7515 - RESIDENCE - FE 5-5202

Tél. : 362-7261 C. P. 248
Jacques Gagné
B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville
HEURES DE BUREAU
Tous les jours
9.00 à 12.00 heures
2.00 à 5.00 heures
fermé le samedi toute la journée.
Soir
Vendredi de 7.30 à 9.00 heures

ASSURANCES U. C. C. Compagnie Mutuelle
JEAN-LOUIS FRADETTE, C.D.A.A.
Vie - Incendie - Auto - Risques divers
Agent : Jean-Louis Michaud
1265 Rue St-Calixte
Agent : Camille Dubois
Tél. 362-2435
PLESSISVILLE, - P. Q.

CAS URGENTS
Si votre médecin n'est pas là
appelez à l'hôpital - - Tél: 362-7351

Tél. : 362-2127
Dr Raymond Charron
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-2224
Dr Jules CANTIN
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
Heures de bureau - Avant-midi à l'hôpital
Après-midi : 1.30 4 hres - Soirée : 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-7235
Dr J.-A. Blais, D. H. P.
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-7157
Dr Bertrand Savoie
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
11 hres à midi - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-2655
Dr Jules Boisvert
MEDECIN - CHIRURGIEN
1628 Avenue St-Louis, - Plessisville, P. Q.
Heures de bureau :
11 hres à midi 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres
(Excepté le mercredi après-midi)
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr Gabriel Giguère
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada
Sur rendez-vous: Lundi, en soirée
Mardi, après-midi
Jeudi, après-midi
(Aucun changement les autres jours)
1578, avenue St-Edouard — Tél. 362-7777 — Plessisville

Dr P. J. Houde
MEDECIN - CHIRURGIEN
Obstétrique - Rayons X
LYSTER, P. Q.
BUREAU :
2 h. à 5 h. - 7 h. à 9 h. p. m. tous les jours

C. Benoit Chartier,
NOTAIRE, B. A. LL. L.
Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél. 362-2152

Tél. : 362-2018 C. P. 550
Tétreault & Tétreault
NOTAIRES
1588 Ave St-Laurent, Plessisville.
Me Jean TETREAULT, B. A., LL. B., Stg D
Notaire & Syndic
Me Gaston TETREAULT, B. A., N. P.
Aussi bureaux à Inverness, St-Ferdinand d'Halifax
Black-Lake, Qué.

Téls. : Bur. 362-2288 1806 St-Louis C. P. 728
Rés. : 362-2597
L. Antonio Gingras, Ltée
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P. Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
Représentants : L. Antonio Gingras et Jean-Guy Gingras
Spécialité : PLAN FAMILIAL

La CAISSE POPULAIRE de PLESSISVILLE a FAIT L'ACHAT de la PROPRIETE de M. P. ALBERT FOURNIER

La magnifique résidence, ainsi que le terrain de M. Albert Fournier, situés sur la rue St-Calixte en notre ville, sont maintenant la propriété de La Caisse Populaire de Plessisville, depuis vendredi, le 28 août dernier.

Le contrat qui fut signé par les autorités de la Caisse, pour la somme de $55,000, mentionne que M. Fournier pourra demeurer dans sa résidence jusqu'au 1er février 1965, moyennant un certain prix de location.

Tel qu'en faisait mention le président de La Caisse M. Donat Brassard, lors de l'assemblée du 30 juillet, la construction ne se fera pas avant l'été prochain.

Mais il se peut qu'après le 1er février l'on commence certains travaux de démolition.

INSTALLATION . . .

(Suite de la page 1)

venue à son successeur.

M. l'abbé Laurent Desrochers nouveau curé remercia bien sincèrement pour le bon accueil reçu.

Etaient présents à cette belle cérémonie:

Les membres du clergé mentionnons: son frère: Mgr Bruno Desrochers, évêques de Ste-Anne de la Pocatière, Mgr Georges Edouard Demers, du Séminaire de Québec, M. l'abbé Léonce Grégoire supérieur du Séminaire de Québec, M. l'abbé Edouard Gariépy curé de Laurierville, M. l'abbé Gravel curé de la paroisse St-Alphonse de Thetford, M. l'abbé Roger Dorval curé de St-Ferdinand, M. l'abbé Gérard Lemay, professeur au collège de Thetford, M. le curé Joncas de S.-P. Baptiste, M. l'abbé Claude Noel vicaire à St-Calixte, M. l'abbé Clément Gourde vicaire à Plessisville, M. l'abbé Lucien Bergeron vicaire à Thetford, M. l'abbé Maurice Groleau, vicaire de Fatima, M. l'abbé Guy Dubois, professeur au collège de Lévis, M. l'abbé André Vigneault, ecclésiastique de Ste-Sophie.

Parmi les autres personnes présentes soulignons:

De Lotbinière

M. et Mme René Desrochers, M. et Mme Charles-Auguste de la Chevrotière, Mme Jean Desrochers, M. Claude Desrochers, M. et Mme Benoit Desrochers, M. Alain de la Chevrotière, Mlle Marguerite Houde M. et Mme Aimé Houde, Mlle Françoise Chandonnet, Mme Raoul Chandonnet, M. et Mme Clément Biron.

De Plessisville

M. et Mme Frs-Marie Rousseau, M. et Mme Alain Desrochers, Mlle Jacqueline Rousseau, M. Denis Rousseau, Mlle Hélène Fontaine, M Fernand Rousseau, Mlle Huguette Desrochers, M. Marcel Desrochers, M. Gilles Sévigny, M. et Mme Désiré Sévigny, M. et Mme Jules Laliberté, M. et Mme Jean-Marie Sévigny, M. Roméo Sévigny, Mlle Cécile Lebel, M. et Mme Yvon Cormier, M. et Mme Clément Vézina.

De Montréal

M. et Mme Roland Hamel, M. et Mme Aurèle Houde, M. et Mme Laurent Houde, M. et Mme Conrad Ménard.

De Québec

M. et Mme Philippe Paquet, M. et Mme Clément Lemay, M. et Mme Louis Martin Paris, M. et Mme Roger Gagnon, M. et Mme Benoit Biron, M. et Mme Yves Guérard.

De St-Ferdinand

M. et Mme Denis Fortier, M. et Mme Roland Larose, M. Pierre Larose, M. et Mme Lionel Faucher, M. Mme Roland Larose, M. et Mme J.-Denis Fortier, M. et Mme Welly Marchand, M. et Mme Henri-Jean Pelletier, M. et Mme Gérard Marcotte, M. Osmond Larose, M. et Mme Laurier Fortier ainsi que M. et Mme Robert Prévost de Kinnear's Mills, M. Bisson de Thetford Mines et M. Cyrille Jeffrey de Ste-Anne de la Pocatière.

Après la cérémonie un bufffet froid fut servi à la salle paroissiale, et chacun apporta de cette cérémonie, le meilleur souvenir.

MERCI!

Monsieur et Madame Bertrand Savoie

propriétaires de

L'Hôtel "La Maison Blanche"

de LAURIERVILLE

depuis ONZE ANS, désirent

REMERCIER

très sincèrement tous leurs clients de Laurierville et de la région, pour l'encouragement continuel qui leur a été accordé durant les belles années qu'ils ont dirigé cette hôtellerie.

M. et Mme SAVOIE profitent de l'occasion pour offrir leurs meilleurs voeux de succès à M. JEAN-MARC POULIN, le nouveau propriétaire, ainsi qu'à Madame Poulin, et espèrent que la population leur accordera le même patronage qu'ils ont reçu dans le passé.

Le Pique-nique annuel des éleveurs d'Ayrshire remporte un succès toujours grandissant

Le pique-nique annuel des éleveurs d'Ayrshire des Bois-Francs a été un succès sans précédent. Plus de 2,700 personnes se sont présentées aux barrières, ce qui est un véritable record, probablement dû à la température très belle de la journée. Sur ce nombre, on comptait 1,500 adultes et 1,200 enfants. On sait que l'évènement a eu lieu sur la ferme de M. Bruno Fournier, dite "La Sablière", à St-Bruno, à environ 10 millesde Victoriaville. Le terrain se prêtait particulièrement bien à un pique nique et la journée s'est déroulée de façon idéale, grâce à un comité de réception extrêmement efficace et composé de M. et Mme Jos Blais, M. et Mme Fernand Neault, M. et Mme Toussaint Provencher, M. et Mme Marcel Moreau, M. et Mme Albert Nadeau. Le maître de cérémonie était M. Léo Côté, président des clubs Ayrshire du Québec de même que du club régional des Bois-Francs.

Famille Rurale

L'abbé J. Lupien, curé de St-Rosaire, a défini la famille rurale et l'a placée dans son contexte actuel, en marge de la nécessité que nous subirons prochainement, de devoir faire face à une grande augmentation de population et, dans la même mesure, de devoir produire plus.

A titre documentaire, voici les chiffres produits par l'abbé Lupien. En 1950, un cultivateur moyen devait faire vivre 14 personnes, en 1939, 10 personnes, en 1930, 4 personnes, mais en 1963, 28 personnes. Ce chiffre est la moyenne du Canada selon le bureau des statistiques d'Ottawa.

Hier et aujourd'hui

M. Henri Lauzière, ex-agronome du comté d'Arthabaska, invité spécial au pique-nique, a établi un parallèle entre les méthodes d'hier et d'aujourd'hui et puisant dans ses souvenirs, il en est venu à la conclusion que les cultivateurs doivent absolument s'adapter aux méthodes modernes et envoyer leurs fils à l'école d'agriculture.

M. Hector Béliveau, agronome titulaire d'Arthabaska, a donné quelques explications. Auparavant, le maire de St-Rosaire, M. Roger Smith, le propriétaire de la Sablière, M. Bruno Fournier ont adressé des paroles de bienvenue au nombreux public.

Prix de présence

Le tirage des prix de présence, (75 pour les adultes et 40 pour les enfants) a été la grosse attraction de la journée. Le tirage s'est fait par deux micros simultanément et il a duré deux heures. On doit, entre autres, remercier le comité des 21 solliciteurs, le fabricant de meubles Ouellet, de Daveluyville, le conseil municipal de St-Rosaire, qui a donné 50 dollars en argent et l'unité mobile de M. Gagné de Nicolet, représentant Coca-Cola.

C'est M. Wellie Timmermans, de Plessisville, secrétaire du club, qui était à la base de toute cette organisation.

Cours d'Anglais



Le Professeur J.-GUY HOULE

vous invite à assister à une DEMONSTRATION GRATUITE du cours d'Anglais "LAS", méthode du Professeur J.E. Bouchard.

Un seul soir par semaine, jamais de devoir à la maison. Garantie écrite de satisfaction ou argent remis.

Dans l'étude de l'anglais, suggestion, autosuggestion, développement des capacités humaines.

A Plessisville, lundi

LE 14 SEPTEMBRE 1964,

AU "CENTRE D'ETUDES"

Aussi, vendredi, le 18 sept. à l'Hôtel Manoir de Princeville.

Un cours complet sera donné comme prix de présence ainsi que plusieurs crédits.

MADAME NARCISSE VIGNEAULT
et ses enfants
La famille Vigneault
La famille Benoit

remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles, cartes de sympathie, télégrammes, visites, services rendus lors de décès de

Monsieur Narcisse Vigneault

Plessisville, août 1964.

Monsieur et Madame Roland Paradis
Monsieur et Madame Damien Paradis

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, télégrammes, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

Monsieur Théode Paradis.

Ste-Sophie de Mégantic, août 1964

Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi

LE SALON SYLVIE fait part aux dames et demoiselles qu'à partir de maintenant, le Salon sera fermé

le mercredi après-midi et le samedi après-midi de chaque semaine

LE SOIR, le salon est ouvert, sur rendez-vous seulement

SALON SYLVIE

1884, Ave Bélanger, Plessisville

Secrétaire demandé

Pour un IMPORTANT dépositaire d'automobiles.
Ouvrage général de bureau.
Condition de travail très avantageuse.
Salaire suivant expérience.
Dactylo nécessaire. Sténo bilingue utile.

Forand Auto Ltée

M. JEAN-PAUL CAYOUETTE

Tél.: 362-7373, Plessisville, P.Q.

Inscription

Ecole Maternelle

MARIE-JOIE

Ouverture: le 9 septembre

Les enfants de 4 et 5 ans y sont admis trois après-midi par semaine: le coût est de cinq dollars par mois.

Un cours de PREMIERE année sera donné l'avant-midi. S.V.P. s'inscrire avant le 8 septembre pour ce cours.

Mme Marcel Jean

1601, Ave des Erables, Tél.: 362-2706
Plessisville, P.Q.

Studio Musical PIERRETTE PÉPIN

LES COURS pour la prochaine saison

Débuteront le 12 septembre

et toutes inscriptions devront être faites pour

le 5 septembre

Se donneront des:

Cours d'Histoire Musicale:

comprenant l'étude de 10 compositeurs tels que: Bach, Mozart, Beethoven, Liszt, Chopin. Cette série se résume pour GARCONS et FILLES et très abordable au point de vue musical pour des jeunes, non musiciens.

Cours Préparatoires:

comprenant une série d'étude très élémentaire sur les premiers principes musicaux pour les jeunes de 5 ans et 6 ans. Le tout basé sur "L'étude par le jeu". . .

Cours de Chorale:

pour jeunes filles de 13 à 20 ans, comprenant l'étude de la théorie vocale, théorie musicale, solfège, vocalise, chant. Le tout comprenant deux heures de cours par semaine.

Pour toutes inscriptions veuillez vous adresser à:

Mlle Pierrette Pépin

1594, Ave St-Louis, Tél.: 362-7225 Plessisville, P.Q.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL.: 362-2228 - Rue St-Edouard

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Jeudi, vend. sam. 3, 4, 5 sept

Programme Double

Premier combat mortel de Tarzan

En Cinémascope et Couleurs
Avec: Gordon SCOTT

2-ième Film:

RIFIFI A TOKYO

Avec: Karl BOCHM, KERKOKISKI, Barbara LASS, Charles VANEL et Michel KITALO

Dim., Lundi, Mardi, 6, 7 et 8 septembre

Programme Double

Tueurs de Chicago

Avec: Robert STACK, Kechan WYM, Nevil BRAND

2-ième film

THARUS, FILS D'ATTILA

Avec: Jérome COURTLAND, Lisa GASTONI
En Cinémascope et en Couleurs

HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lun. Mar. Merc. Jeu. Ven., une seule représentation à 7.45 heures P. M.
Samedi: 7.00, 8.15 et 10.00 heures P. M.